28610 Slim & Secure Plus IB Cover.pdf 1 09/11/2012 11:52

28610

privacy plus series

slim& secure® plus

ENG DIGITAL COLOUR VIDEO MONITOR INSTRUCTION MANUAL

Please read the following instructions and warnings carefully.
Keep this instruction manual for future reference.
Tools required: Philips screwdriver (not included).

FR MONITEUR VIDÉO COULEUR NUMÉRIQUE MODE D'EMPLOI

Veuillez lire avec attention les instructions et mises en garde suivantes.
Veuillez conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
Outils requis : Tournevis à tête Philips (non fourni).

ES MONITOR DE VÍDEO DIGITAL A COLOR MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea con atención las siguientes instrucciones y advertencias.
Guarde este manual de instrucciones para futuras consultas.
Herramientas necesarias: destornillador de punta Philips (no se incluye).

PT MONITOR DE VÍDEO A CORES DIGITAL MANUAL DE INSTRUÇÕES

Leia atentamente as seguintes instruções e avisos.
Guarde este manual de instruções para futura referência.
Ferramentas necessárias: Chave de parafusos Philips (não incluída).

IT VIDEO MONITOR DIGITALE A COLORI MANUALE DI ISTRUZIONI

Leggere attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze.
Conservare il presente manuale di istruzioni per eventuali consultazioni future.
Attrezzi richiesti: Cacciavite a stella (non incluso).

NL DIGITALE VIDEO-BABYFOON MET KLEURENSCHERM
GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de volgende instructies en waarschuwingen zorgvuldig door.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
Benodigde gereedschappen: kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).

DE DIGITALES BABYPHONE MIT FARB-VIDEOMONITOR
BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch.
Heben Sie diese Anleitung für ein späteres Nachschlagen auf.
Werkzeug erforderlich: Schraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten).

AR مراقب فيديو رقمي ملون دليل الإرشادات

يرجى قراءة الإرشادات والتحذيرات التالية بعناية.
احتفظ بدليل الإرشادات هذا للرجوع إليه في المستقبل.
الأدوات اللازمة: مفك فيليبس (غير مرفق)

slim& secure® plus

DIGITAL COLOUR VIDEO MONITOR INSTRUCTION MANUAL

WARNING!

STRANGULATION HAZARD! - Children have **STRANGLED** in cords. Keep this cord out of reach of children (more than 0.9 m away from the cot). Use enclosed Security Clips to help secure cord away from baby's reach. Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.

THIS PRODUCT CANNOT REPLACE RESPONSIBLE ADULT SUPERVISION.
Adult assembly required.
Keep small parts away from children when assembling.

- Never use extension cords with AC adapters. Only use the AC Adapters provided.
- When an AC Adapter is plugged into an electrical outlet, do not touch the exposed end.
- Test monitor before first use, periodically, and when changing location of the Camera.
- Do not use monitor near water (such as bathtub, sink, etc.).
- Keep monitor away from heat sources (such as stoves, radiators, etc.).
- Make sure there is proper ventilation around all monitor components. Do not place on sofas, cushions, beds, etc. which may block ventilation.
- Nursery monitors use public airwaves to transmit signals. This monitor may pick up signals from other monitors or similar devices and signals broadcast by this monitor may be picked up by other receivers.
- This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
- The monitor shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the monitor.
- The plug in adaptor is used as a disconnect device, shall remain readily operable.

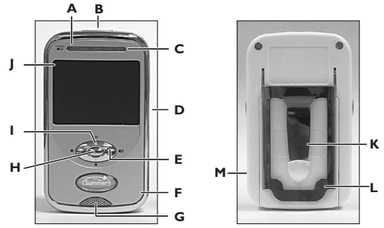
BATTERY WARNING!

- Use only the original rechargeable batteries provided. Please contact Summer Infant, Inc. for replacement batteries. Contact information can be found at the end of these instructions or on the battery itself.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Batteries are to be inserted with correct polarity.
- Clean battery and product contacts prior to battery installation.
- Do not short-circuit supply terminals.
- Only the recommended batteries or equivalent are to be used, volts and size.
- Remove batteries when product is stored for long periods of time or when batteries are exhausted.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Keep all batteries away from children.
- CAUTION! Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.

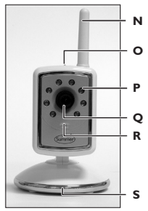
Correct disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

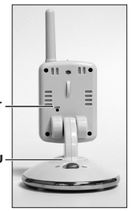
ENG FEATURES:
ES CARACTERÍSTICAS:
IT CARATTERISTICHE:
DE FUNKTIONEN:
FR CARACTÉRISTIQUES :
PT CARACTERÍTISTICAS:
NL VOORZIENINGEN:
AR المميزات:

MONITOR:



CAMERA:





ACCESSORIES:

ENG

MONITOR:
- **A** Power & Low Battery LED (Light will illuminate amber when battery is low)
- **B** Video On/Off
- **C** Sound Lights
- **D** Talk-back Button
- **E** Volume Control
- **F** Microphone
- **G** Speaker
- **H** Power/Menu/Confirm/ Zoom Button
- **I** Brightness Control
- **J** Battery Strength Icon
- **K** Battery Compartment
- **L** Adjustable Kickstand
- **M** AC Adaptor Jack

CAMERA:
- **N** Aerial
- **O** Power On LED
- **P** Nighttime LED's (for darkened room)
- **Q** Camera
- **R** Microphone
- **S** AC Adapter Jack (on bottom of unit)
- **T** Code Button
- **U** Power Button

ACCESSORIES:
- **V** AC Adapter (2)
- **W** Security Clips (6)
- **X** Wall Anchor (1)
- **Y** Screw (1)

FR

MONITEUR :
- **A** Voyant DEL Alimentation et batterie faible (Le voyant devient orange lorsque la batterie est faible)
- **B** Marche/Arrêt Vidéo
- **C** Témoins lumineux de niveau sonore
- **D** Bouton interphone
- **E** Réglage du volume
- **F** Microphone
- **G** Haut-parleur
- **H** Alimentation/Menu/Confirmation/ Bouton zoom
- **I** Réglage de la luminosité
- **J** Icône Puissance de la batterie
- **K** Compartiment batterie
- **L** Béquille latérale réglable
- **M** Prise adaptateur AC

CAMÉRA :
- **N** Antenne
- **O** Voyant de mise en marche DEL
- **P** Voyant lumineux DEL nuit (pour les chambres obscures)
- **Q** Caméra
- **R** Microphone
- **S** Adapteur AC Jack (en bas de l'unité)
- **T** Bouton Code
- **U** Bouton Alimentation

ACCESSOIRES :
- **V** Adaptateur AC (2)
- **W** Clips de sécurité (6)
- **X** Cheville (1)
- **Y** Vis (1)

ES

MONITOR:
- **A** Indicador LED de potencia y de nivel bajo de carga de la batería (cuando el nivel de carga de la batería sea bajo, la luz del indicador será color ámbar)
- **B** Vídeo encendido/apagado
- **C** Luces de sonido
- **D** Botón de transmisión de voz
- **E** Control de volumen
- **F** Micrófono
- **G** Altavoz
- **H** Botón de encendido/Menú/ Confirmar/Zoom
- **I** Control del brillo
- **J** Símbolo del nivel de carga de la batería
- **K** Compartimento de la batería
- **L** Soporte ajustable
- **M** Conector para el adaptador de CA

CÁMARA:
- **N** Antena
- **O** Indicador LED de encendido
- **P** Indicador LED nocturno (para habitaciones oscuras)
- **Q** Cámara
- **R** Micrófono
- **S** Conector para adaptador de CA (en la parte inferior de la unidad)
- **T** Botón Code
- **U** Botón Alimentación

PIEZAS ADICIONALES:
- **V** Adaptador de CA (2)
- **W** Clips de seguridad (6)
- **X** Anclaje de pared (1)
- **Y** Tornillo (1)

PT

MONITOR:
- **A** LED de alimentação eléctrica e pilha com pouca carga (a luz acende com cor amarela quando a carga da pilha está em baixo).
- **B** Ligar/desligar vídeo
- **C** Luzes de som
- **D** Botão Falar
- **E** Regulação de volume
- **F** Microfone
- **G** Altifalante
- **H** Botão Alimentação/Menu/ Confirmar/Zoom
- **I** Regulação de brilho
- **J** Ícone de nível de carga da pilha
- **K** Compartimento da pilha
- **L** Suporte ajustável
- **N** Tomada do adaptador de CA

CÂMARA:
- **N** Antena
- **O** LED de alimentação eléctrica ligada
- **P** LED nocturno (para compartimentos escuros)
- **Q** Câmara
- **R** Microfone
- **S** Tomada do adaptador de CA (na parte inferior da unidade)
- **T** Botão Code
- **U** Botão Alimentação

AUXILIAR:
- **V** Adaptador de CA (2)
- **W** Clipes de segurança (seis)
- **X** Bucha de parede (uma)
- **Y** Parafuso (um)

DE

MONITOR:
- **A** Power- & Kontroll-LED für niedrigen Batteriestand (Das Licht leuchtet orange,vwenn der Batteriestand niedrig ist)
- **B** Video An/Aus
- **C** Tonlichter
- **D** Sprechtaste
- **E** Lautstärkeregler
- **F** Mikrofon
- **G** Lautsprecher
- **H** Power/Menü/Bestätigungs/Zoom-Taste
- **I** Steuerung der Helligkeit
- **J** Symbol des Batteriestands
- **K** Batteriefach
- **L** Verstellbarer Seitenständer
- **M** Netzadapterstecker

KAMERA:
- **N** Antenne
- **O** Power On-LED
- **P** Nachtbeleuchtungs-LEDs (für dunkle Räume)
- **Q** Kamera
- **R** Mikrofon
- **S** Netzadapterstecker (auf der Unterseite des Geräts)
- **T** Code-Taste
- **U** Power-Taste

ZUBEHÖR:
- **V** Netzadapter (2)
- **W** Sicherheitsklemmen (6)
- **X** Wandanker (1)
- **Y** Schraube (1)

IT

MONITOR:
- **A** Indicatore LED di alimentazione e batteria in esaurimento (La spia si accende di arancione quando la batteria si sta scaricando)
- **B** Accensione/spegnimento video
- **C** Spie di rilevamento suoni
- **D** Tasto Interfono
- **E** Controllo volume
- **F** Microfono
- **G** Altoparlante
- **H** Tasto Alimentazione/Menu/ Conferma/Zoom
- **I** Controllo luminosità
- **J** Icona livello di carica della batteria
- **K** Vano batteria
- **L** Supporto regolabile
- **M** Connettore per adattatore CA

VIDEOCAMERA:
- **N** Antenna
- **O** LED accensione
- **P** LED notturni (per stanza buia)
- **Q** Videocamera
- **R** Microfono
- **S** Connettore per adattatore CA (sul fondo dell'unità)
- **T** Tasto Codice
- **U** Tasto alimentazione

ACCESSORI:
- **V** Adattatore CA (2)
- **W** Clip di sicurezza (6)
- **X** Tassello a espansione (1)
- **Y** Vite (1)

AR

الشاشة:
- **A** مؤشر LED للتشغيل وضعف البطارية (سيضيئ المؤشر باللون الأصفر حين تكون البطارية ضعيفة)
- **B** تشغيل/إيقاف الفيديو
- **C** إضاءة الصوت
- **D** زر الرد
- **E** التحكم في الصوت
- **F** الميكروفون
- **G** مكبر الصوت
- **H** زر التشغيل/القائمة/التأكيد/التقريب
- **I** التحكم في السطوع
- **J** أيقونة قوة البطارية
- **K** حيز البطارية
- **L** حامل متحرك
- **M** مقبس مهايئ التيار المتردد

الكاميرا:
- **N** هوائي
- **O** مؤشر LED للتشغيل
- **P** مؤشر LED الليلي (للغرف المظلمة)
- **Q** الكاميرا
- **R** الميكروفون
- **S** مقبس مهايئ التيار المتردد (بقاعدة الوحدة)
- **T** زر Code
- **U** زر التشغيل

الملحقات:
- **V** مقبس مهايئ التيار المتردد (2)
- **W** مشابك الأمان (6)
- **X** فيشر (1)
- **Y** برغي (1)

NL

BABYFOON:
- **A** Aan/uit & batterij bijna leeg ledlampje(Het lampje wordt oranje wanneer de batterij bijna leeg is)
- **B** Beeld aan/uit
- **C** Geluidsindicatielampjes
- **D** Terugspreekknop
- **E** Volumeregeling
- **F** Microfoon
- **G** Luidspreker
- **H** Stroom/menu/bevestigen/ zoomknop
- **I** Helderheidsregeling
- **J** Icoontje batterijsterkte
- **K** Batterijvak
- **L** Verstelbare kickstand
- **M** AC jack adapter

CAMERA:
- **N** Antenne
- **O** Aan-ledlampje
- **P** Nacht-ledlampjes (voor verduisterde kamer)
- **Q** Camera
- **R** Microfoon
- **S** AC jack adapter (aan de onderkant van het apparaat)
- **T** Codeknop
- **U** Aan/uitknop

ACCESSOIRES:
- **V** AC-adapter (2)
- **W** Veiligheidsclips (6)
- **X** Muurplug (1)
- **Y** Schroef (1)

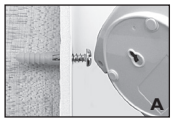
SET UP & USE:

CAMERA

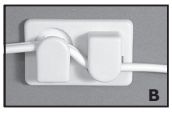
Table Top or Wall Mounting:

Determine a location for the Camera that will provide the best view of your baby in their crib. Place the Camera on a flat surface, such as a dresser, desk, or shelf. Or mount the Camera on a wall. Be sure not to place camera in crib or within arm's reach of baby. Do not place the Camera near open windows, direct sunlight or heat sources. **Be sure to test reception and Camera positioning before mounting to a wall (see "Testing Your Initial Set Up" section).**

To Wall Mount:



1) Pre-drill a hole in the wall (3/16", 5mm, drill bit) (Figure A).
2) Insert the wall anchor (included) into the hole and with a hammer, tap gently on the end until the wall anchor is flush with the wall.
3) Insert the screw (included) into the wall anchor and tighten screw until only 1/4" (6mm) of the screw is exposed.
4) Insert AC Adapter into the Camera's AC Adapter Jack.
5) Slide the back of the Camera down onto the screw until the Camera is secure to the wall.
6) Plug the AC Adapter into a standard electrical outlet.
7) Secure the cord to the wall using the 6 Security Clips included to keep cord away from baby's reach (Figure B).
8) Slide switch on side of Camera to ON and the POWER ON LED will illuminate solid green.



MONITOR

To Use in Video and Audio Mode:

Step 1: Place the Monitor in the room from which you want to monitor your baby (ie. bedroom or living room). Plug an AC Adapter into the AC Adapter Jack and the other end into a standard electrical outlet.

Step 2: Press and hold "POWER" button for 4 seconds to turn on until video or Summer logo appears on screen.

Step 3: For audio and no video, press the VIDEO ON/OFF button on top of the unit.

Step 4: To turn the monitor off completely, press and hold the "POWER" button for 3 seconds.

Testing Your Initial Setup:

Be sure to test your Monitor's reception before initial use.
We also recommend testing your Monitor's reception periodically. Please keep in mind that the Slim & Secure™ Handheld Colour Video Monitor will not provide the same level of picture quality as your television with cable, satellite dish, or digital service.

To test reception you will need two adults. One adult should view the picture on the Monitor while the other is in the nursery to adjust the Camera. Often the quality of the reception can be improved by slightly repositioning the Camera, Monitor, or both. It may help to place a stuffed animal or doll in the crib to simulate the position and size of your baby. Adjust the picture quality on the Monitor as needed by using the Brightness Adjustment on the front of the Monitor.

To test sound quality, have one adult speak in both a normal tone and a whisper near the crib. Adjust volume on the Monitor's Volume Adjustment as needed.

To Use the Video Monitor in Portable Mode:

For use in portable mode, the Monitor requires 1 3.7V LITHIUM-ION rechargeable battery (included).

Tips:

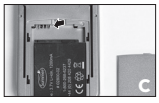
- Before using Monitor in portable mode (battery), be sure to charge battery 12-16 hours.
- To charge battery, plug the larger AC Adapter into the Monitor's AC Adapter Jack. Plug the other end into a standard electrical outlet.
- After initial 12-16 hour charge, to achieve optimal battery life, charge battery overnight and unplug all day during use.

Note: Only charge battery when low indicator light comes on. Constant recharging of your battery before low battery indicator light comes on will decrease the life of your batteries.

- When battery is low, the Power On LED will illuminate amber, indicating that the battery needs to be recharged.
- If battery is exhausted, remove immediately from the Monitor.
- Properly dispose of exhausted battery.

SET UP & USE continued:

Battery Installation:



Note: This step is only needed if replacing battery.

1. Locate the battery compartment door on back of monitor.
2. Slide open battery door and insert battery. Ensure correct connection (Figure C). Slide battery door back in place.

Belt Clip:
For convenience and portability, you can clip the Monitor to your belt or waistband after a battery has been installed (Figure D).

Footrest:
The Monitor has a built-in footrest for tabletop convenience. Simply flip out footrest and place the Monitor on a stable, level surface (Figure E).

Pairing MONITOR and CAMERA:

The Monitor and Camera are paired at the factory for privacy reasons. If the Monitor and Camera are not pairing with each other for any reason, please pair them as described below.

- Turn on camera and parent unit and press "Menu" button on parent unit to enter the camera menu.
- Use the brightness controls to highlight the "+ ■◀" icon and press the "Menu" button to bring up a list of the 4 cameras.
- Use the brightness controls to highlight an empty channel. Press the "Menu" button and within 20 seconds, press the "CODE" button once at the back of the camera. The image from the new camera should appear on the screen within 1 second.

Please bring the camera and receiver close to each other during the process, to make sure the RF signal is strong enough and to prevent failure caused by interference.

TIPS FOR IMPROVING RECEPTION:

- Position the Monitor closer to the CAMERA if necessary.
- Move Monitor away from other monitors, cordless phones, walkie-talkies, etc.; moving even slightly could greatly improve reception.
- If you hear a feedback or squealing noise, move the CAMERA and the Monitor further away from each other.

SPECIAL FEATURES:

- **Video Sleep Mode:** While operating on battery power, the video screen will go to sleep, to conserve battery power. Audio and sound lights will function normally. Press the Video On/Off to resume viewing. This option is NOT available when using AC adapter.
- **Sound Lights:** The 4 Sound Lights will illuminate on the Monitor depending on the level of your baby's sounds. For example, if your child is just cooing, only one or two lights will illuminate. If your baby is crying, several will illuminate, depending on how loud they are crying. This feature is particularly helpful if you are in a noisy room.
- **Video On/Off Button:** This button turns the video mode on. If you only want to hear your baby, press the Video On/Off Button again to shut off the video. The Video On/Off Button is ideal for easily turning on the video option in the middle of the night.
- **Night Vision:** In a darkened room, the Monitor will automatically use its infrared LED's to transmit a clear image of baby, so you can see your child at night!
- **Multi-Position Camera/Microphone:** The Camera/Microphone should be positioned so it is facing baby as much as possible. This multi-position feature is unique to Summer Infant nursery monitors. It allows the microphone to focus on baby's voice while filtering out other household noises.
- **Digital Zoom:** Press the Power/Zoom button once to activate the digital zoom, press again to return to full screen view.
- **Two-way talk-back:** Hold down button on side of the monitor and talk into the microphone. The child will hear your voice from a speaker on the camera.

28610 Slim & Secure Plus IB GB p6.pdf 1 12/11/2012 11:12

PROBLEM SOLVING:

No picture or sound on Monitor
- Make sure the Monitor is turned on
- Make sure the AC Adapters are plugged in
- Make sure the outlets are working
- Make sure Monitor and Camera are PAIRED up. (refer to "Pairing MONITOR and CAMERA" section)

Sound but no picture on Monitor
- Press the Video On/Off Button once to turn on video mode
- Try adjusting the Brightness Control on the Monitor
- Test reception by moving the Monitor and/or CAMERA to different locations

Picture but no sound
- Turn up the volume on the Monitor using the Volume Control

Picture not clear
- Position the Monitor closer to the CAMERA if necessary
- Move Monitor away from other monitors, cordless phones, walkie-talkies, etc.
- Try adjusting the Brightness Control on the Monitor
- Test reception by moving the Monitor and/or CAMERA to different locations

Squealing sound
- Move the CAMERA and the Monitor further away from each other

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that the 28610 Digital Video Monitor is in conformity with the standards EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05), EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 62311:2008, EN 300 328 V1.7.1 (2006-10), and EN 60950-1:2006+A11:2009, and is compliant with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1995/5/EC and 2006/95/EC.

CE

John Anson
Head of New Product Development
1st August 2012

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
© 2012 Summer Infant, Inc.

28456 Slim & Secure Plus IB Fr p3.pdf 1 05/11/2012 13:04

slim&
secure® plus

MONITEUR VIDÉO COULEUR NUMÉRIQUE MODE D'EMPLOI

MISE EN GARDE !

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! - Des enfants se sont déjà **ÉTOUFFÉS** avec des cordons. Maintenir ce cordon hors de portée des enfants (à plus de 0,9 m du lit de bébé). Utiliser les clips de sécurité fournis pour maintenir le cordon hors de portée du bébé. Ne jamais utiliser de rallonge avec des adaptateurs AC. Utiliser uniquement les adaptateurs AC fournis.

CE PRODUIT NE PEUT REMPLACER LA SUPERVISION D'UN ADULTE.

Montage par un adulte requis.

Lors du montage, conserver les petites pièces hors de portée des enfants.

- Ne jamais utiliser de rallonge avec des adaptateurs AC. Utiliser uniquement les adaptateurs AC fournis.
- Lorsqu'un adaptateur AC est branché à une prise électrique, ne pas toucher l'extrémité exposée.
- Tester le moniteur avant la première utilisation, puis régulièrement et lors d'un changement de place de la caméra.
- Ne pas utiliser le moniteur à proximité d'une source d'eau (baignoire, évier, etc.).
- Maintenir le moniteur à l'écart de toute source de chaleur (foyers, radiateurs, etc.).
- S'assurer que tous les composants du moniteur bénéficient d'une ventilation correcte. Ne pas placer sur des canapés, coussins, lits, etc. ; ce qui pourrait bloquer la ventilation.
- Les moniteurs pour bébé utilisent des ondes aériennes pour la transmission de signaux. Ce moniteur est susceptible de capter des signaux d'autres moniteurs ou appareils similaires et les signaux transmis par ce moniteur pourraient être captés par d'autres récepteurs.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec celui-ci.
- Ne pas exposer le moniteur à tout écoulement de liquide ou éclaboussures et ne jamais placer d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur le moniteur.
- L'adaptateur enfichable sert de dispositif de déconnexion et doit toujours être prêt à fonctionner.

MISE EN GARDE AU SUJET DES PILES !

- Utiliser uniquement les piles rechargeables d'origine fournies. Veuillez contacter Summer Infant, Inc. pour le remplacement des piles. Vous trouverez les coordonnées en dernière page de ce mode d'emploi ou directement sur la batterie.
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcaline, standard ou rechargeables.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Nettoyer les contacts des piles et du produit avant d'installer les piles.
- Ne pas provoquer de court-circuit aux bornes d'alimentation.
- Utiliser uniquement des piles recommandées ou au format et voltage équivalent.
- Retirer les piles quand le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes ou quand elles sont usagées.
- Se débarrasser des piles usagées de manière appropriée.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Le rechargement des piles rechargeables doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- Conserver les piles hors de portée des enfants.
- MISE EN GARDE ! Risque d'explosion en cas de remplacement par un modèle de batterie non approprié.
- Jeter les batteries usagées en respectant les consignes.

Mise au rebut adéquate de ce produit. Ce marquage signale qu'au sein de l'U.E. ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Afin de protéger l'environnement et la santé de l'homme contre une mise au rebut non contrôlée, le recycler de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de collecte et de retour ou contacter le détaillant chez qui le produit a été acheté. Il reprendra le produit en vue d'un recyclage sûr et écologique.

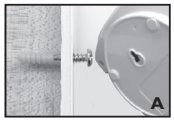
INSTALLATION ET UTILISATION :

CAMÉRA

Montage sur plateau ou mural :

Déterminez un endroit pour la caméra qui offrira la meilleure vue possible de votre bébé dans son berceau. Placez la caméra sur une surface plane, telle qu'une commode, un bureau ou une étagère. Ou fixez la caméra sur un mur. Assurez-vous de ne pas placer la caméra dans le lit d'enfant ou à portée de main du bébé. Ne placez pas la caméra près des ouvertures de fenêtre, en pleine lumière ou près de sources de chaleur. **Assurez-vous de tester la réception et le positionnement de la caméra avant de la fixer au mur (voir la section « Tester votre installation initiale »).**

Montage mural :



1) Percer un avant-trou dans le mur (foret de 5mm) (Figure A).
2) Insérer la cheville (incluse) dans le trou et, à l'aide d'un marteau, taper doucement dessus pour bien l'encastrer dans le mur.
3) Insérer la vis (incluse) dans la cheville et la visser jusqu'à ce qu'il ne reste que 6 mm dépassant du mur.
4) Insérer l'adaptateur AC dans la prise jack pour adaptateur AC de la caméra.
5) Faire glisser l'arrière de la caméra sur la vis jusqu'à ce que la caméra soit fermement maintenue contre le mur.
6) Brancher l'adaptateur AC à une prise électrique standard.
7) Fixer le cordon sur le mur à l'aide des 6 clips de sécurité inclus pour maintenir le cordon hors de portée du bébé (Figure B).
8) Faire glisser le curseur latéral de la caméra sur ON (marche) et le voyant DEL DE MISE SOUS TENSION devient vert.

MONITEUR

Utilisation en mode vidéo et audio :

Etape 1 : Placer le moniteur dans la pièce à partir de laquelle vous voulez surveiller votre bébé (à savoir, chambre ou salle de séjour). Brancher un adaptateur AC à la prise jack pour adaptateur AC et l'autre extrémité à une prise électrique standard.

Etape 2 : Pour allumer, maintenir enfoncé le bouton « POWER » (alimentation) pendant 4 secondes jusqu'à ce que la vidéo ou le logo Summer apparaisse sur l'écran.

Etape 3 : Pour l'audio sans vidéo, appuyer sur le bouton VIDEO ON/OFF situé au-dessus de l'appareil.

Etape 4 : Pour arrêter complètement le moniteur, maintenir enfoncé le bouton « POWER » pendant 3 secondes.

Tester votre installation initiale :

Assurez-vous de tester la réception de votre moniteur avant la première utilisation.

Nous recommandons également de tester la réception de votre moniteur de façon régulière. Veuillez noter que le moniteur vidéo portable couleur Slim & Secure Plus™ n'offrira pas le même niveau de qualité d'image que la télévision par câble, satellite ou TNT.

Le test de réception nécessite la présence de deux adultes. L'un doit observer l'image sur le moniteur pendant que l'autre procède au réglage de la caméra dans la chambre d'enfant. On peut bien souvent améliorer la qualité de la réception en repositionnant légèrement la caméra, le moniteur ou les deux. Placer un animal en peluche ou une poupée dans le lit d'enfant pour simuler la position et la taille de votre bébé peut faciliter le réglage. Régler la qualité d'image sur le moniteur selon vos besoins en utilisant le réglage de luminosité, sur la face avant du moniteur.

Pour tester la qualité sonore, demander à un adulte de parler en prenant un ton normal, puis en chuchotant près du lit d'enfant. Régler le volume à votre convenance, à l'aide du réglage volume sur le moniteur.

Utiliser le moniteur vidéo en mode Portable :

Pour l'utiliser en mode portable, le moniteur nécessite une batterie rechargeable Lithium-Ion 13,7V (incluse).

Conseils :

- Avant d'utiliser le moniteur en mode portable (sur batterie), assurez-vous de charger la batterie pendant 12 à 16 heures.
- Pour charger la batterie, brancher la prise la plus large de l'adaptateur AC à la prise jack pour adaptateur AC du moniteur. Brancher l'autre extrémité à une prise électrique standard.
- Après la première charge de 12 à 16 heures, pour prolonger la durée de vie de la batterie, la charger durant la nuit et la débrancher la journée, pendant son utilisation.

Remarque : Recharger uniquement la batterie quand le voyant signale que la batterie est faible. Le fait de recharger constamment votre batterie avant que le signal de batterie faible apparaisse diminue la durée de vie de celle-ci.

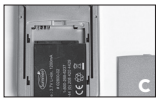
- Lorsque la batterie est faible, le voyant DEL Mise sous tension devient orange, signalant que la batterie a besoin d'être rechargée.
- En cas de batterie complètement déchargée, la retirer immédiatement du moniteur.
- Se débarrasser des batteries usagées de manière appropriée.

INSTALLATION ET UTILISATION (suite) :

Installation de la batterie :

Remarque : Cette étape n'est requise qu'en cas de remplacement de la batterie.

1. Localiser le couvercle du compartiment batterie, à l'arrière du moniteur.
2. Ouvrir le couvercle et insérer la batterie. Vérifier que la connexion est correcte (Figure C). Remettre le couvercle en place.



Clip ceinture :

Après avoir installé une batterie, pour améliorer votre confort, vous pouvez accrocher le moniteur à votre ceinture (Figure D).

Socle :

Le moniteur est équipé d'un socle intégré facilitant sa pose. Il suffit d'écarter le socle pour placer le moniteur sur une surface plane et stable (Figure E).

Appairage du MONITEUR et de la CAMÉRA :

Pour des raisons de confidentialité, le moniteur et la caméra sont appairés en usine. Si le moniteur et la caméra ne sont pas appairés pour une quelconque raison, veuillez les appairer en suivant la procédure suivante :

- Mettre en marche la caméra et l'appareil associé et appuyez sur le bouton MENU sur l'appareil associé afin d'entrer dans le menu de la caméra.
- Utilisez le de réglage de la lumière pour mettre en surbrillance le pictogramme + et appuyez sur le bouton MENU pour visualiser une liste des 4 caméras.
- Utilisez le de réglage de la lumière pour mettre en surbrillance un canal disponible. Appuyez sur le bouton MENU et dans les 20 secondes suivantes appuyez une fois sur le bouton CODE situé à l'arrière de la caméra. L'image de la nouvelle caméra devrait apparaître sur l'écran en moins d'une seconde.

Veuillez rapprocher la caméra et le récepteur l'un de l'autre pendant la procédure pour vous assurer que le signal RF est suffisamment puissant et éviter toute défaillance provoquée par une interférence.

CONSEILS POUR AMÉLIORER LA RÉCEPTION :

- Rapprocher le moniteur de la CAMÉRA si nécessaire.
- Eloigner le moniteur des autres moniteurs, téléphones sans fil, talkies-walkies, etc. Même un léger déplacement peut considérablement améliorer la réception.
- Si vous entendez un effet d'écho ou un sifflement, écarter un peu plus la CAMÉRA et le moniteur l'un de l'autre.

FONCTIONS SPÉCIALES :

- **Mode Veille vidéo :** En fonctionnement sur batterie, l'écran vidéo passe en mode veille pour économiser l'alimentation batterie. Les voyants audio et son fonctionneront normalement. Appuyer sur Marche/arrêt vidéo pour reprendre le visionnage. Cette option n'est PAS disponible lors de l'utilisation d'un adaptateur AC.
- **Témoins lumineux de niveau sonore :** Les 4 témoins lumineux de niveau sonore s'allument sur le moniteur en fonction des bruits du bébé. Par exemple, si votre enfant babille, un ou deux témoins lumineux seulement s'allument. Si votre bébé pleure, plusieurs témoins lumineux s'allument, en fonction de l'intensité des pleurs. Cette fonction est particulièrement utile si vous êtes dans une pièce bruyante.
- **Bouton Marche/arrêt Vidéo :** Ce bouton met en marche le mode vidéo. Si vous souhaitez seulement entendre votre bébé, appuyer à nouveau sur le bouton Marche/arrêt Vidéo pour couper la vidéo. Le bouton Marche/arrêt Vidéo est idéal pour activer l'option vidéo durant la nuit.
- **Vision de nuit :** Dans une pièce sombre, le moniteur utilisera automatiquement ses voyants DEL à infrarouge pour transmettre une image nette du bébé. Vous verrez ainsi votre bébé la nuit !
- **Microphone/Caméra multi position :** Le Microphone/Caméra doit être positionné autant que possible face au bébé. Cette fonction multi position est spécifique aux moniteurs pour bébé Summer Infant. Elle permet de centrer le microphone sur la voix du bébé tout en filtrant les autres bruits domestiques.
- **Zoom numérique :** Appuyez une fois sur le bouton Power/Zoom pour activer le zoom numérique. Appuyez à nouveau pour revenir au plein écran.
- **Interphone :** Maintenir vers le bas le bouton placé sur le côté de l'écran et parler dans le microphone. L'enfant vous entendra parler par un haut-parleur placé sur la caméra

28610 Slim & Secure Plus IB Fr p6.pdf 1 12/11/2012 11:12

DÉPANNAGE :

Pas d'image ou de son sur le moniteur

- Vérifier que le moniteur est allumé
- Vérifier que les adaptateurs AC sont branchés
- Vérifier que les prises fonctionnent
- Vérifier que le moniteur et la caméra sont appairés. (se reporter à la secteur « Appairage du MONITEUR et de la CAMÉRA »)

Son, mais pas d'image sur le moniteur

- Appuyer une fois sur le bouton Marche/arrêt Vidéo pour activer le mode vidéo
- Essayer de régler le Contrôle luminosité sur le moniteur
- Tester la réception en plaçant le moniteur et/ou la CAMÉRA dans différents endroits

Image mais pas de son

- Augmenter le volume sur le moniteur à l'aide du Réglage Volume

Image pas nette

- Rapprocher le moniteur de la CAMÉRA si nécessaire
- Eloigner le moniteur des autres moniteurs, téléphones sans fil, talkies-walkies, etc.
- Essayer de régler le Contrôle luminosité sur le moniteur
- Tester la réception en plaçant le moniteur et/ou la CAMÉRA dans différents endroits

Sifflement

- Eloigner la CAMÉRA et le moniteur l'un de l'autre

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le moniteur vidéo couleur à réglage numérique 28610 est conforme aux normes EN 301 489-17V2.1.1 (2009-05), EN 301 489-1V1.8.1 (2008-04), EN 62311:2008, EN 300 328V1.7.1 (2006-10), et EN 60950-1:2006+A11:2009, et respecte les exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes 1995/5/CE et 2006/95/CE.

CE

John Anson
Responsable du département Nouveaux Produits
1er août 2012

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
© 2012 Summer Infant, Inc.

28456 Slim & Secure Plus IB Es p3.pdf 1 05/11/2012 13:05

slim&
secure® plus

MONITOR DE VÍDEO DIGITAL A COLOR MANUAL DE INSTRUCCIONES

¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO! – Ha habido casos de niños que se **ESTRANGULAN** con cables. No dejar este cable al alcance de los niños (no se debe dejar a menos de 0,9 metros de la cuna). Usar los Ganchos de Seguridad que se incluyen para sujetar el cable fuera del alcance del bebé. No usar alargaderas con adaptadores de CA.Usar únicamente los adaptadores de CA que se incluyen.

ESTE PRODUCTO NO SE PUEDE USAR COMO REEMPLAZO DE UNA SUPERVISIÓN RESPONSABLE POR PARTE DE PERSONAS ADULTAS. Requiere ensamblaje por parte de un adulto.

En el momento del ensamblaje se deben mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

- No usar cables alargadores con adaptadores de CA. Utilice sólo los adaptadores de CA que se incluyen con el artículo.
- Cuando un adaptador de CA esté enchufado en una toma de corriente no se debe tocar el extremo que queda expuesto.
- Probar el monitor antes de usar por primera vez, de forma regular y al cambiar la cámara de lugar.
- No usar el monitor cerca del agua (por ejemplo, cerca de una bañera, pila, etc.)
- Mantener el monitor lejos de fuentes de calor (por ejemplo, estufas, radiadores, etc.)
- Asegurarse de que haya suficiente espacio de ventilación alrededor de todas las partes del monitor. No colocar sobre sofás, cojines, camas u otros objetos que puedan impedir la ventilación.
- Los monitores para bebés utilizan las ondas públicas para la transmisión de señales. Puede que este monitor detecte señales de otros monitores o de dispositivos análogos y las señales emitidas por este monitor pueden ser detectadas por otros aparatos receptores.
- Este artículo no es un juguete; no deje que los niños jueguen con él.
- Se debe proteger al monitor de salpicaduras y no se deben colocar cerca de él objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, floreros.
- El enchufe adaptador se utiliza como dispositivo de desconexión; debe permanecer listo para su uso.

¡ADVERTENCIA SOBRE LA PILA!

- Utilice solamente las pilas recargables originales que se suministran con el artículo. Póngase en contacto con Summer Infant, Inc. si necesita pilas de repuesto. La información de contacto se encuentra en la parte final de estas instrucciones y en la misma pila.
- No mezcle pilas antiguas y nuevas.
- No mezcle pilas normales, alcalinas y recargables.
- Las pilas se deben colocar con los polos en el sentido correcto.
- Antes de colocar la pila, limpie esta y los contactos del aparato.
- Evite provocar un cortocircuito con los polos eléctricos.
- Sólo deben usarse pilas del voltaje y tamaño recomendados o equivalentes.
- Saque las pilas si se han agotado o si va guardar el artículo durante mucho tiempo.
- No cargue las pilas que no sean recargables.
- Las pilas recargables sólo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- ¡ATENCIÓN! Riesgo de explosión si la pila es sustituida por un tipo incorrecto.
- Descarte las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.

Eliminación correcta de este artículo. Este símbolo indica que este artículo no se debe eliminar junto a otros residuos domésticos en ningún lugar de la Unión Europea. A fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana a causa de la eliminación de residuos sin control, recicle el artículo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los esquemas de recogida o póngase en contacto con el establecimiento en el que lo adquirió, el cual podrá encargarse de que el artículo se recicle de forma segura para el medio ambiente.

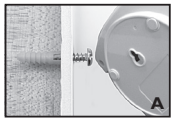
MONTAJE Y USO:

CÁMARA

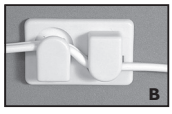
Montaje de sobremesa o en la pared:

Decida cuál es el mejor lugar para la colocación de la cámara, el que le permita ver mejor al bebé dentro de la cuna. Coloque la cámara sobre una superficie llana, como un armario, escritorio o una estantería. También puede instalar la cámara en la pared. Asegúrese de no colocar la cámara dentro de la cuna ni al alcance del bebé. No coloque la cámara cerca de ventanas abiertas, de la luz solar directa ni de fuentes de calor. **Asegúrese de probar la recepción y la posición de la cámara antes de instalarla en la pared (consulte la sección "Probar la configuración inicial")**

Instalación en la pared:



1) Taladre un orificio en la pared (barrena de 5mm) (figura A).
2) Con un martillo, introduzca el anclaje de pared (que se incluye) en el orificio taladrado y golpee suavemente el extremo hasta que el anclaje esté al mismo nivel que la pared.
3) Introduzca el tornillo (que se incluye) en el anclaje de pared y apriételo hasta que sólo sobresalgan 6 mm del mismo.
4) Enchufe el adaptador de CA en el conector para el adaptador de CA de la cámara.
5) Coloque la parte de trasera de la cámara sobre el tornillo y deslícela hacia abajo hasta que la cámara quede bien fija en la pared.
6) Enchufe el adaptador de CA en una toma de corriente estándar.
7) Para mantener el cable fuera del alcance del bebé, fíjelo en la pared mediante los 6 clips de seguridad que se incluyen (figura B).



8) Deslice el botón que está en el lateral de la cámara hacia ON; el indicador LED de encendido (POWER ON) se pondrá en verde.

MONITOR

Uso con las funciones de vídeo y audio:

Paso 1 : ponga el monitor en la habitación desde la cual desea supervisar al bebé (por ejemplo, en su dormitorio o en el salón). Enchufe un adaptador de CA en el conector para el adaptador de CA y el otro extremo en una toma de corriente estándar.

Paso 2 : pulse el botón de encendido (POWER) y manténgalo apretado durante 4 segundos hasta que la imagen o el logotipo de Summer aparezca en la pantallan.

Paso 3 : para usar el monitor solamente con la función de audio, sin vídeo, pulse el botón Vídeo encendido/apagado (VIDEO ON/OFF) en la parte superior del aparato.

Paso 4 : para apagar completamente el monitor, pulse el botón de encendido (POWER) y manténgalo apretado durante 3 segundos.

Probar la configuración inicial:

Asegúrese de probar la recepción del monitor antes de usarlo por primera vez.

También recomendamos que pruebe la recepción del monitor cada cierto tiempo. Debe tener en cuenta que las imágenes del monitor de vídeo portátil a color Slim & Secure™ no tendrán la misma calidad que las de su televisión por cable, antena parabólica o servicio digital.

Para probar la recepción se necesitarán dos personas adultas. Una de ellas debe observar la imagen en el monitor, mientras la otra permanece en la habitación del bebé para ajustar la cámara. A menudo, la calidad de la recepción se puede mejorar al mover un poco la cámara o el monitor, o ambos. Puede resultar útil colocar en la cuna un muñeco de un tamaño similar al del bebé y en la misma posición. Ajuste la calidad de la imagen en el monitor según se requiera mediante el Control de brillo en la parte frontal del monitor.

Para probar la calidad del sonido haga que un adulto hable primero con un tono de voz normal y después en voz muy baja cerca de la cuna. Ajuste el volumen según se requiera con el Control de volumen del monitor.

Para usar el monitor de vídeo de forma portátil:

Para usar el monitor de forma portátil se necesita una batería recargable de ión-litio de 3,7V (incluida).

Consejos:

- Antes de usar el monitor de forma portátil (con la batería), asegúrese de cargar la batería durante 12 -16 horas.
- Para cargar la batería enchufe el adaptador de CA más grande en el conector para el adaptador de CA del monitor. Enchufe el otro extremo en una toma de corriente estándar.
- Después de haber cargado la batería por primera vez durante 12- 16 horas, y con la finalidad de que dure la mayor cantidad de tiempo posible, cárguela siempre durante la noche y manténgala desenchufada todo el día mientras se usa.

Nota: cargue la batería solamente cuando se encienda la luz del indicador de nivel bajo de carga de la batería. La batería durará menos si constantemente la carga antes de que aparezca la luz del indicador de nivel bajo de batería.

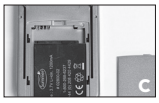
- Cuando el nivel de carga de la batería sea bajo se encenderá una luz color ámbar en el indicador LED de encendido (POWER ON); esto indica que se debe cargar la batería.
- Cuando la batería esté agotada se debe sacar inmediatamente del monitor.
- Deshágase de las baterías gastadas de la forma adecuada.

MONTAJE Y USO (continuación):

Instalación de la batería:

Nota: este paso sólo es necesario si va a sustituir la batería.

1. Observe la ubicación del compartimento de la batería en la parte de atrás del monitor.
2. Abra la tapa del compartimento y coloque la batería. Asegúrese de hacer la conexión correcta (figura C). Vuelva a colocar en su sitio la tapa del compartimento de la batería.



Clip para cinturón:

Para que el monitor sea más fácil de transportar, puede engancharlo a su cinturón o cinturilla después de haber colocado una batería (figura D).

Soporte:

El monitor tiene un soporte incorporado para poder colocarlo fácilmente sobre una superficie. Simplemente tire del soporte hacia fuera y coloque el monitor sobre una superficie uniforme y estable (figura E).

Emparejar el MONITOR y la CÁMARA:

El monitor y la cámara se emparejan en la fábrica para garantizar la privacidad. Si el monitor y la cámara no se corresponden por cualquier razón, deberá establecer la correspondencia entre los dos aparatos del modo que se indica a continuación.

• Encienda la cámara y la unidad de los padres y pulse el botón "Menú" en la unidad de los padres para acceder al menú de la cámara.

• Use los botones de control de brillo para resaltar el icono + y pulse el botón "Menú" para que se muestre una lista de 4 cámaras.

• Use los botones de control de brillo para seleccionar un canal libre.

Pulse el botón "Menú" y, en un plazo de 20 segundos, pulse una vez el botón "CODE" (código) en la parte trasera de la cámara. La imagen de la nueva cámara deberá aparecer en la pantalla al cabo de un segundo.

Durante el proceso, acerque la cámara y el receptor para asegurarse de que la señal de radiofrecuencia sea lo suficientemente fuerte y para evitar interrupciones debidas a interferencias.

CONSEJOS PARA MEJORAR LA RECEPCIÓN:

- Coloque el monitor más cerca de la CÁMARA si es necesario.
- Aleje el monitor de otros monitores, teléfonos inalámbricos, walkie-talkies, etc.; la recepción puede mejorar mucho si cambia la posición aunque sea un poco.
- Si escucha un ruido de retroalimentación o similar a un chillido, aleje el monitor de la CÁMARA todavía más.

FUNCIONES ESPECIALES:

- **Función de desactivación del vídeo:** cuando el aparato esté funcionando con la batería, la pantalla de vídeo se desactivará con la finalidad de ahorrar energía. Las luces de audio y sonido funcionarán con normalidad. Pulse el botón de Vídeo encendido/apagado (Video On/Off) para reanudar la visualización. Esta opción NO está disponible al usar el adaptador de CA.
- **Luces de sonido:** las 4 luces de sonido se encenderán en el monitor dependiendo del volumen de los sonidos que emita el bebé. Por ejemplo, si el bebé sólo está haciendo ruiditos se encenderán únicamente una o dos luces. Si el bebé está llorando, se encenderán varias luces, dependiendo del volumen del llanto. Esta función resulta particularmente útil si usted se encuentra en una habitación ruidosa.
- **Botón Vídeo encendido/apagado:** este botón activa la función de vídeo. Si usted solamente desea escuchar al bebé, pulse el botón de Vídeo encendido/apagado (Video On/Off) nuevamente para apagar el vídeo. Este botón es ideal para activar fácilmente la opción de vídeo en cualquier momento durante la noche.
- **Visión nocturna:** en una habitación oscura, el monitor utilizará automáticamente su diodo emisor de luz infrarroja para transmitir una imagen nítida del bebé; ¡así podrá ver al bebé de noche!
- **Múltiples posiciones para la cámara/el micrófono:** la cámara/el micrófono se deben colocar de forma que apunten lo más directamente posible hacia el bebé. Esta función de múltiples posiciones es exclusiva de los monitores para bebés Summer Infant. Permite que el micrófono se concentre en la voz del bebé al tiempo que filtra los demás ruidos de la vivienda.
- **Zoom digital:** Pulse el botón encendido/Menú/ una vez para activar el zoom digital, vuelva a pulsarlo para regresar a la visualización de pantalla completa.
- **Transmisión de audio bidireccional:** Mantenga pulsado el botón en el lateral del monitor y hable por el micrófono. El niño escuchará su voz a través del altavoz incorporado en la cámara.

28610 Slim & Secure Plus IB Es p6.pdf 1 12/11/2012 11:13

SOLUCIÓN A LOS PROBLEMAS MÁS FRECUENTES:

El monitor no reproduce sonidos ni imágenes

- Compruebe que el monitor esté encendido
- Compruebe que los adaptadores de CA estén enchufados
- Compruebe que las tomas de corriente estén funcionando
- Compruebe que el monitor y la cámara estén en CORRESPONDENCIA. (Consulte la sección Emparejar el MONITOR y la CÁMARA)

El monitor reproduce sonidos pero no imágenes

- Pulse una vez el botón Vídeo encendido/apagado (Video On/Off) para activar la función de vídeo
- Pruebe a ajustar el brillo en el monitor
- Pruebe la recepción; para ello, ponga el monitor y/o la CÁMARA en diferentes sitios.

El monitor reproduce imágenes pero no sonidos

- Suba el volumen en el monitor mediante el Control de volumen

La imagen no es nítida

- Coloque el monitor más cerca de la CÁMARA si es necesario
- Aleje el monitor de otros monitores, teléfonos inalámbricos, walkie-talkies, etc.
- Pruebe a ajustar el brillo en el monitor
- Pruebe la recepción; para ello, ponga el monitor y/o la CÁMARA en diferentes sitios.

Ruido de retroalimentación

- Aleje el monitor de la CÁMARA todavía más

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del Monitor de vídeo digital 28610 con las normas EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05), EN 301 489-1V1.8.1 (2008-04), EN 62311:2008, EN 300 328V1.7.1 (2006-10), y EN 60950-1:2006+A11:2009, así como con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las Directivas 1995/5/CE y 2006/95/CE.

CE

John Anson
Director de desarrollo de nuevos productos
1 de agosto de 2012

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
© 2012 Summer Infant, Inc.

28456 Slim & Secure Plus IB Pt p3.pdf 1 05/11/2012 13:04

slim&
secure® plus

MONITOR DE VÍDEO A CORES DIGITAL MANUAL DE INSTRUÇÕES

AVISO!

PERIGO DE ASFIXIA! - Já ocorreu a **ASFIXIA** de crianças com fios. Mantenha este fio afastado do alance das crianças (mais de 0,9 metros afastado do berço). Utilize clipes de segurança fechados para ajudar a manter o fio afastado do alcance do bebé. Nunca utilize fios de extensão com transformadores de CA. Utilize apenas transformadores de CA fornecidos.

ESTE PRODUTO NÃO PODE SUBSTITUIR A SUPERVISÃO DE UM ADULTO RESPONSÁVEL.
A montagem tem de ser feita por um adulto.

Durante a montagem manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.

- Nunca utilizar cabos de extensão com adaptadores de CA. Utilizar apenas os adaptadores de CA fornecidos.
- Quando o adaptador de CA estiver ligado a uma tomada eléctrica não tocar na extremidade exposta.
- Testar periodicamente o monitor antes da primeira utilização e quando mudar a câmara de local.
- Não utilizar o monitor próximo de água (como uma banheira, uma pia, etc.).
- Manter o monitor afastado de fontes de calor (como fogões, radiadores, etc.).
- Certificar-se de que a ventilação em volta de todos os componentes do monitor é adequada. Não colocar em sofás, almofadas, camas, etc. que possam bloquear a ventilação.
- Os monitores de quarto de crianças utilizam as ondas de ar públicas para a transmissão dos sinais. Este monitor pode captar sinais de outros monitores ou dispositivos semelhantes e os sinais transmitidos por este monitor podem ser captados por outros receptores.
- Este produto não é um brinquedo. Não permitir que crianças brinquem com ele.
- Não se deve expor o monitor a gotejamento ou salpicos e não se devem colocar objectos com líquidos, tais como vasos, em cima do mesmo.
- A ficha do adaptador é utilizada como um dispositivo de corte e deve permanecer facilmente acessível.

AVISO RELATIVO ÀS PILHAS!

- Utilizar apenas o bloco de pilhas recarregáveis de origem fornecido. É favor consultar a Summer Infant, Inc. em relação a pilhas sobresselentes. A informação de contacto é fornecida no final destas instruções ou na própria pilha.
- Não misturar pilhas novas e velhas.
- Não misturar pilhas alcalinas, normais ou recarregáveis.
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correcta.
- Limpar as pilhas e os contactos do produto antes da instalação das pilhas.
- Não curto-circuitar os terminais da alimentação.
- Só devem ser utilizadas as pilhas recomendadas ou equivalentes da mesma voltagem e tamanho.
- Retirar as pilhas quando o produto é armazenado durante longos períodos de tempo ou quando as pilhas estiverem gastas.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Manter todas as pilhas fora do alcance das crianças.
- ATENÇÃO Perigo de explosão se a bateria é substituída por um tipo incorrecto.
- Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções.

Eliminação correcta deste produto. Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outro lixo doméstico em toda a UE. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou na saúde humana devido a eliminação de lixo não controlada, efectue a reciclagem de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o dispositivo utilizado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o comerciante onde o produto foi comprado, pois ele poderá levar o produto para uma reciclagem segura para o meio ambiente.

28610 Slim & Secure Plus IB Pt p4.pdf 1 09/11/2012 11:54

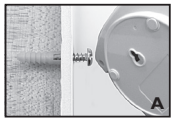
INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO:

CÂMARA

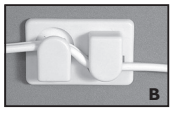
Montagem em mesa ou parede:

Decida um local para a câmara que proporcione a melhor visão do seu bebé no berço. Coloque a câmara numa superfície plana, como por exemplo, uma cómoda, uma secretária ou uma prateleira, ou monte-a numa parede. Certifique-se de que não coloca a câmara no berço ou ao alcance dos braços do bebé. Não colocar a câmara próximo de janelas abertas, de luz solar directa ou de fontes de calor. **Certifique-se de que testa a recepção e o posicionamento da câmara antes de a montar numa parede (consulte a secção "Testar a sua instalação inicial".**

Para montar em parede:



1) Broque um furo na parede (broca de 5 mm) (Figura A).
2) Introduza a bucha (incluída) no furo e, com um martelo, bata com cuidado na extremidade até a bucha estar nivelada com a parede.
3) Introduza o parafuso (incluído) na bucha e aperte-o até este ficar exposto apenas 6 mm.
4) Introduza o adaptador de CA na tomada do adaptador de CA da câmara.
5) Deslize a traseira da câmara para baixo até ao parafuso até a câmara ficar segura na parede.
6) Ligue o adaptador de CA a uma tomada eléctrica normal.
7) Segure o cabo à parede utilizando os 6 clipes de segurança incluídos para manter o cabo fora do alcance do bebé (Figura B).



8) Coloque o interruptor no lado da câmara em ON (ligada) e o LED de alimentação eléctrica ligada acende com cor verde constante.

MONITOR

Para utilizar no modo vídeo e áudio:

Passo 1 : Coloque o monitor no compartimento de onde deseja vigiar o seu bebé (por exemplo, quarto ou sala de estar). Ligue um adaptador de CA à tomada do adaptador de CA e a outra extremidade a uma tomada eléctrica normal.

Passo 2 : Para ligar prima e mantenha premido o botão "ALIMENTAÇÃO" durante 4 segundos até aparecer no ecrã o logótipo Summer ou vídeo.

Passo 3 : Para áudio sem vídeo, prima o botão LIGAR/DESLIGAR VÍDEO na parte superior da unidade.

Passo 4 : Para desligar completamente o monitor, prima e mantenha premido o botão "ALIMENTAÇÃO" durante 3 segundos.

Testar a sua instalação inicial:

Antes de utilizar pela primeira vez o monitor não se esqueça de testar a recepção do mesmo.

Também aconselhamos que teste regularmente a recepção do seu monitor. Note que o monitor de vídeo a cores portátil Slim & Secure Plus™ não proporciona o mesmo nível de qualidade de imagem que a sua televisão por cabo, a sua parabólica de satélite ou o seu serviço digital.

Para testar a recepção são precisos dois adultos. Um adulto deve ver a imagem no monitor enquanto o outro está no quarto do bebé a ajustar a câmara. Muitas vezes, a qualidade de recepção pode ser melhorada reposicionando ligeiramente a câmara, o monitor ou ambos. A colocação de um peluche ou de uma boneca no berço do bebé pode ajudar na simulação da posição e do tamanho do bebé. Ajuste a qualidade da imagem no monitor conforme necessário utilizando a regulação de brilho na frente do monitor.

Para testar a qualidade do som, um adulto deve falar num tom normal e num tom baixo de voz próximo do berço. Regule o volume do som na regulação de volume do monitor conforme necessário.

Para utilizar o monitor de vídeo no modo portátil:

Para utilização no modo portátil o monitor precisa de uma pilha recarregável de LÍTIO-IÃO de 3,7 V (incluída).

Sugestões:

- Antes de utilizar o monitor no modo portátil (pilha) não se esqueça de carregar a pilha durante 12 a 16 horas.
- Para carregar a pilha ligue o adaptador maior de CA à tomada do adaptador de CA do monitor. Ligue a outra extremidade a uma tomada eléctrica normal.
- Após a carga inicial de 12 a 16 horas, para conseguir vida óptima da pilha, carregue-a durante a noite e desligue-a durante todo o dia enquanto está a ser utilizada.

Nota: Só carregar a pilha quando a luz indicadora de pouca carga acender. A recarga constante da pilha antes da luz indicadora de pilha com pouca carga acender irá diminuir a vida da pilha.

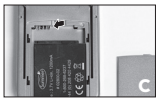
- Quando a carga da pilha estiver baixa, o LED de alimentação eléctrica ligada acende com a cor amarela indicando que a pilha precisa de ser carregada.
- Se a pilha estiver gasta, retire-a imediatamente do monitor.
- Elimine correctamente a pilha gasta

INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO continuação:

Instalação da pilha:

Nota: este paso sólo es necesario si va a sustituir la batería.

1. Localize a tampa do compartimento da pilha na traseira do monitor.
2. Abra deslizando a tampa da pilha e insira a pilha. Certifique-se de que a liga correctamente (Figura C). Feche a tampa da pilha.



Clipe de cinto:

Por uma questão de conveniência e de portabilidade, pode prender o monitor ao seu cinto ou à sua cinta depois de instalar a pilha (Figura D).

Apoio:

Por uma questão de conveniência, o monitor tem um apoio integrado para ser utilizado em cima de uma mesa. Basta abrir o apoio e colocar o monitor numa superfície estável e plana (Figure E).

Emparelhamento de monitor e câmara:

Por motivos de privacidade, o monitor e a câmara são emparelhados na fábrica. Se porventura o monitor e a câmara não estiverem emparelhados, emparelhe-os da seguinte forma:

- Ligue a câmara e a unidade principal e prima o botão "Menu" na unidade principal para entrar no menu da câmara.
- Utilize os comandos de luminosidade para realçar o ícone + e prima o botão "Menu" para chamar uma lista das 4 câmaras.
- Utilize os comandos de luminosidade para realçar um canal vazio. Pima o botão "Menu" e, dentro de 20 segundos, prima o botão "CODE" (Código) na parte de trás da câmara. A imagem da nova câmara deve aparecer no ecrã dentro de 1 segundo.

Durante o processo aproxime a câmara e o receptor um do outro para ter a certeza de que o sinal de RF é suficientemente forte e evitar que falhe devido a interferência.

SUGESTÕES PARA MELHORAR A RECEPÇÃO:

- Se for necessário, posicione o monitor mais próximo da câmara.
- Mova o monitor de forma a ficar afastado de outros monitores, telefones sem fios, walkie-talkies, etc.; uma ligeira movimentação poderá melhorar imenso a recepção.
- Se ouvir sons estridentes, aumente a separação entre a câmara e o monitor.

CARACTERÍSTICAS ESPECIAIS:

- **Modo de vídeo em espera:** No modo funcionamento a pilhas, o ecrã de vídeo passa ao modo espera para conservar a carga da pilha. As luzes de áudio e de som funcionam normalmente. Prima o interruptor ligar/desligar vídeo para voltar à visualização. Esta opção NÃO está disponível quando utiliza o adaptador de CA.
- **Luzes de som:** As 4 luzes de som acendem no monitor dependendo do nível dos sons do seu bebé. Por exemplo, se o bebé está apenas a sussurrar só acende uma ou duas luzes. Se o bebé estiver a chorar, acendem várias luzes, dependendo da intensidade do choro. Esta característica é especialmente útil se estiver num compartimento com muito ruído.
- **Botão visualização rápida e ligar/desligar vídeo:** Este botão liga o modo de vídeo. Se desejar ouvir apenas o seu bebé, prima novamente o botão de visualização rápida e ligar/desligar vídeo. O botão visualização rápida e ligar/desligar vídeo é ideal para ligar facilmente a opção de vídeo a meio da noite.
- **Visão de noite:** Num compartimento escuro, o monitor utiliza automaticamente o LED de infravermelhos para transmitir uma imagem nítida do bebé, permitindo-lhe assim ver o seu bebé à noite!
- **Câmara e microfone de posição múltipla:** A câmara e o microfone devem ser posicionados de forma a ficarem direccionados o mais possível para o bebé. Esta função de posição múltipla é exclusiva dos monitores de bebé da Summer Infant. Esta permite concentrar o microfone na voz do bebé e filtrar os outros ruídos caseiros.
- **Zoom Digital:** Prima o botão Alimentação/Zoom uma vez para activar o zoom digital; prima novamente para regressar à vista de ecrã completo.
- **Comunicação de 2 sentidos:** Mantenha premido o botão na parte lateral do monitor e fale para o microfone. A criança ouvirá a sua voz através de um um altifalante na câmara

28610 Slim & Secure Plus IB Pt p6.pdf 1 12/11/2012 11:13

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS!

O monitor não tem imagem nem som

- Verifique se o monitor está ligado.
- Verifique se os adaptadores de CA estão ligados.
- Verifique se as tomadas estão a funcionar.
- Verifique se o monitor e a câmara estão EMPARELHADOS. (consulte a secção "Emparelhamento de monitor e câmara).

O monitor tem som mas não tem imagem

- Prima uma vez o botão de visualização rápida e ligar/desligar vídeo para ligar o modo de vídeo.
- Tente regular o brilho no monitor.
- Teste a recepção movendo o monitor e/ou a câmara para locais diferentes

O monitor tem imagem mas não tem som

- Aumente o volume de som no monitor utilizando a regulação de volume.

A imagem não é nítida

- Se for necessário, posicione o monitor próximo da câmara.
- Mova o monitor de forma a ficar afastado de outros monitores, telefones sem fios, walkie-talkies, etc.
- Tente regular o brilho no monitor.
- Teste a recepção movendo o monitor e/ou a câmara para locais diferentes

Sons estridentes

- Aumente a separação entre a CÂMARA e o MONITOR

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos sob nossa total responsabilidade que o Monitor de Vídeo a Cores Digital 28610 cumpre as normas EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05), EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 62311:2008, EN 300 328 V1.7.1 (2006-10), e EN 60950-1:2006+A11:2009, e está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis das Directivas 1995/5/CE e 2006/95/CE.

CE

John Anson
Responsável - Desenvolvimento de Novos Produtos
1 de Agosto de 2012

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
© 2012 Summer Infant, Inc.

28456 Slim & Secure Plus IB It p1.pdf 1 05/11/2012 13:04

slim&
secure® plus

VIDEO MONITOR DIGITALE A COLORI MANUALE DI ISTRUZIONI

AVVERTENZA!

RISCHIO DI STRANGOLAMENTO! - Diversi bambini sono rimasti **STRANGOLATI** da cavi. Tenere il cavo fuori dalla portata dei bambini (a una distanza maggiore di 0,9 m dal lettino). Utilizzare le clip di sicurezza in dotazione per assicurare i cavi lontano dalla portata del bambino. Non utilizzare mai prolunghe con adattatori CA. Usare solo gli adattatori CA forniti.

QUESTO PRODOTTO NON PUÒ SOSTITUIRE LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO RESPONSABILE. Il montaggio deve essere effettuato da una persona adulta.

Durante il montaggio tenere le parti piccole lontano dai bambini.

- Non utilizzare mai prolunghe con adattatori CA. Usare solo gli adattatori CA forniti.
- Quando un adattatore CA è collegato a una presa elettrica, non toccare l'estremità a vista.
- Testare il monitor prima del primo utilizzo, periodicamente e quando si cambia la posizione della videocamera.
- Non usare il monitor vicino all'acqua (come ad esempio una vasca da bagno, un lavandino, ecc.).
- Tenere il monitor lontano da fonti di calore (come stufe, termosifoni, ecc.).
- Accertarsi che vi sia un'adeguata ventilazione attorno a tutti i componenti del monitor. Non collocare su divani, cuscini, letti, ecc. che possono ostruire la ventilazione.
- I baby monitor utilizzano onde radio pubbliche per la trasmissione dei segnali. Questo monitor può rilevare segnali provenienti da altri monitor o simili apparecchi e i segnali trasmessi da questo dispositivo possono essere captati da altri ricevitori.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non lasciare che i bambini giochino con l'unità.
- Non esporre il monitor a gocciolamenti o spruzzi di liquidi né appoggiarvi alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio vasi.
- L'adattatore di presa è utilizzato come dispositivo di scollegamento e deve pertanto rimanere prontamente disponibile.

AVVERTENZE SULLA BATTERIA!

- Usare solo le batterie ricaricabili originali fornite. Per batterie di ricambio contattare Summer Infant, Inc. Le informazioni di contatto sono riportate alla fine di queste istruzioni o sulla batteria stessa.
- Non utilizzare insieme batterie nuove e usate.
- Non usare contemporaneamente batterie alcaline, standard o ricaricabili.
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti del prodotto e della batteria.
- Non cortocircuitare i terminali di alimentazione.
- Usare solo batterie del tipo raccomandato o equivalente (voltaggio, dimensioni).
- Rimuovere le batterie in caso di inutilizzo prolungato del prodotto o quando le batterie sono esaurite.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di una persona adulta.
- Tenere tutte le batterie lontano dai bambini.
- ATTENZIONE! Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un modello non adatto.
- Smaltire le batterie usate in base alle istruzioni.

Smaltimento corretto del prodotto. Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a smaltimento incontrollato dei rifiuti e per promuovere il riutilizzo sostenibile dei materiali, riciclare il prodotto in maniera responsabile. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e di raccolta oppure contattare il rivenditore da cui il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore provvederà al riciclaggio ambientalmente sicuro del prodotto.

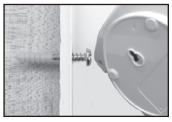
CONFIGURAZIONE E UTILIZZO:

VIDEOCAMERA

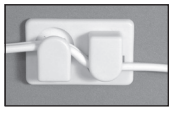
Montaggio su tavolo o a parete:

Scegliere una collocazione per la videocamera che fornisca una visione ottimale del bambino nella culla. Collocare la videocamera su una superficie piana, come ad esempio una credenza, una scrivania o una mensola. Oppure fissare la videocamera a una parete. Assicurarsi di non collocare la videocamera nella culla o alla portata del bambino. Non posizionare la videocamera vicino a finestre aperte, alla luce diretta del sole o esposta a fonti di calore. **Assicurarsi di verificare la ricezione e il posizionamento della videocamera prima di fissarla a una parete (consultare la sezione "Verifica della configurazione iniziale").**

Montaggio a parete:



1) Praticare con il trapano un foro di 5 mm nella parete.
2) Inserire il tassello a espansione (in dotazione) nel foro e con un martello picchiettare delicatamente sull'estremità per farlo arrivare a livello della parete.
3) Inserire la vite (in dotazione) nel tassello a espansione e avvitarla lasciando sporgere la testa 6 mm dalla parete.
4) Inserire l'adattatore CA nell'apposito connettore della videocamera.
5) Infilare la parte posteriore della videocamera nella vite fino a fissarla alla parete.
6) Collegare l'adattatore CA a una presa elettrica standard.



7) Fissare il cavo alla parete utilizzando le 6 clip di sicurezza in dotazione per tenere il cavo lontano dalla portata del bambino.
8) Portare l'interruttore a lato della videocamera in posizione ON (acceso) e il LED DI ALIMENTAZIONE si accende di verde.

MONITOR

Utilizzo in modalità audio e video:

Operazione 1: Collocare il monitor nella stanza da cui si desidera sorvegliare il bambino (ad es. camera da letto o soggiorno). Collegare l'adattatore CA nell'apposito connettore e l'altra estremità a una presa elettrica standard.

Operazione 2: Per l'accensione premere e tenere premuto il tasto "POWER" per 4 secondi fino alla comparsa del video o del logo Summer sullo schermo.

Operazione 3: Per la modalità audio senza video, premere il tasto di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO VIDEO sulla parte superiore dell'unità.

Operazione 4: Per spegnere completamente il monitor, premere e tenere premuto il tasto "POWER" per 3 secondi.

Verifica della configurazione iniziale:

Assicurarsi di verificare la ricezione del monitor prima del primo utilizzo. Raccomandiamo anche di effettuare questa verifica periodicamente. Si tenga presente che il video monitor digitale a colori Slim & Secure Plus™ non offre lo stesso livello di qualità immagine di un televisore via cavo, satellitare o digitale.

Per testare la ricezione è necessaria la presenza di due adulti: un adulto controlla l'immagine sul monitor mentre l'altro regola la videocamera dalla cameretta del bambino. Spesso la qualità della ricezione può essere migliorata modificando leggermente la posizione della videocamera, del monitor o di entrambi i dispositivi. Potrebbe essere utile collocare un oggetto, come un animale di peluche o una bambola, nella culla per simulare la posizione e le dimensioni del bambino. Regolare la qualità dell'immagine sul monitor se necessario utilizzando la funzione di regolazione della luminosità sulla parte anteriore del monitor.

Per testare la ricezione del suono, un adulto parla accanto alla culla sia in tonalità normale sia sussurrata. Se necessario, regolare il volume utilizzando la funzione di regolazione del volume sul monitor.

Utilizzo del video monitor in modalità portatile:

Per l'utilizzo in modalità portatile, il monitor richiede una batteria agli IONI DI LITIO da 3,7 V (in dotazione).

Suggerimenti:

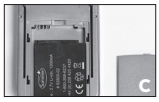
- Prima di utilizzare il monitor in modalità portatile (batteria), assicurarsi di caricare la batteria per 12-16 ore.
- Per caricare la batteria, collegare l'adattatore CA più grande alla porta CA del monitor. Collegare l'altra estremità a una presa elettrica standard.
- Dopo una ricarica iniziale di 12-16 ore, caricare la batteria per una notta e scollegarla tutto il giorno durante l'utilizzo, al fine di ottimizzarne la durata.

Nota: Caricare la batteria solo quando si accende l'indicatore luminoso di batteria in esaurimento. Una ricarica costante della batteria prima che l'indicatore luminoso si accenda ne riduce la durata.

- Quando la batteria si sta scaricando, il LED di alimentazione si accende di arancione a indicare che la batteria deve essere ricaricata.
- Quando la batteria è completamente scarica, rimuoverla immediatamente dal monitor.
- Smaltire adeguatamente la batteria esausta.

CONFIGURAZIONE E UTILIZZO:

Installazione della batteria:



Nota: Questa operazione è necessaria solo se viene sostituita la batteria.

1. Individuare il coperchio del vano batteria sulla parte posteriore del monitor.
2. Aprire il vano facendo scorrere il coperchio e inserire la batteria.
   Accertarsi della corretta connessione (Figura C). Chiudere il vano rimettendo il coperchio in posizione.

Clip per cintura:

Per praticità e funzionalità, è possibile agganciare il monitor alla cintura dopo aver installato la batteria (Figura D).

Supporto:

Il monitor è dotato di un supporto di appoggio integrato per una pratica collocazione su tavolo. Basta estrarre il supporto e collocare il monitor su una superficie piana e stabile (Figura E).

Accoppiamento monitor e videocamera:

Il monitor e la videocamera sono accoppiati in fabbrica per motivi di privacy. Se per qualsiasi ragione, il monitor e la videocamera non risultano accoppiati, eseguire l'accoppiamento come descritto di seguito.

Operazione 1: Spostare il monitor nella stessa zona in cui si trova la videocamera. Con la videocamera e il monitor entrambi accesi, premere una volta il tasto "POWER" per accedere al menu delle opzioni (OPTION). Utilizzando le frecce su/giù a lato del monitor, scorrere all'opzione di aggiunta videocamera (ADD CAM) e premere il tasto OK.

Operazione 2: Il LED di alimentazione lampeggia di verde ed entro 8 secondi premere una volta il tasto 'Codice' (CODE) sul retro della videocamera.

Operazione 3: Il LED di alimentazione sulla videocamera lampeggia e sul monitor dovrebbe visualizzarsi l'immagine inviata dalla videocamera.

Operazione 4: Se ciò non dovesse funzionare, ripetere le operazioni descritte sopra, assicurandosi che la videocamera e il monitor siano sufficientemente vicini per l'accoppiamento e controllare che la videocamera sia spenta fino al termine dell'operazione 2.

Accoppiamento MONITOR e VIDEOCAMERA:

Il monitor e la videocamera sono accoppiati in fabbrica per motivi di privacy. Se per qualsiasi ragione, il monitor e la videocamera non risultano accoppiati, eseguire l'accoppiamento come descritto di seguito.

- Accendere la videocamera e l'unità genitore e premere il tasto "Menu" sull'unità genitore per accedere al menu della videocamera.
- Utilizzare i comandi di regolazione della luminosità per selezionare l'icona "(+)" e premere il tasto "Menu" per accedere all'elenco delle 4 videocamere.
- Utilizzare i comandi di regolazione della luminosità per selezionare un canale libero. Premere il tasto "Menu" ed entro 20 secondi premere una volta il tasto 'Codice' ("CODE") sul retro della videocamera. Entro 1 secondo sullo schermo compare l'immagine dalla nuova videocamera.

Avvicinare la videocamera e il ricevitore durante l'operazione, per assicurarsi che il segnale RF sia forte abbastanza e per evitare il mancato accoppiamento causato da interferenza.

CONSIGLI PER MIGLIORARE LA RICEZIONE:

- Avvicinare il monitor alla VIDEOCAMERA se necessario.
- Allontanare il monitor da altri monitor, cordless, walkie-talkie, ecc.; anche un leggero spostamento potrebbe migliorare notevolmente la ricezione.
- In presenza di feedback o suoni striduli, allontanare ulteriormente tra loro la VIDEOCAMERA e il monitor.

Nota: Non muovere la testa della VIDEOCAMERA a mano poiché ciò potrebbe danneggiarne le parti interne.

28610 Slim & Secure Plus IB It p4.pdf 1 12/11/2012 11:12

CARATTERISTICHE SPECIALI:

- **Modalità di sospensione video:** Durante il funzionamento a batteria, lo schermo video va in stand-by per conservare la durata della batteria. L'audio e le spie di rilevamento suoni funzionano normalmente. Premere il pulsante di accensione/spegnimento video per ritornare alla modalità di visualizzazione. Questa opzione NON è disponibile quando si utilizza l'adattatore CA.
- **Spie di rilevamento suoni:** Le 6 spie di rilevamento suoni si accendono sul monitor in base al livello dei suoni emessi dal bambino. Se, ad esempio, il bambino emette delle semplici vocalizzazioni, si accendono solo una o due spie. Quando invece piange, si accendono diverse spie, a seconda dell'intensità del pianto. Questa funzione è utile soprattutto quando ci si trova in una stanza rumorosa.
- **Tasto Accensione/spegnimento video:** Questo tasto accende la modalità video. Se si desidera solo sentire il bambino, premere nuovamente questo tasto per spegnere la modalità video. Il tasto Accensione/spegnimento video è ideale per accendere facilmente l'opzione video durante la notte.
- **Visione notturna:** In una stanza buia, il monitor utilizza automaticamente i suoi LED a infrarossi per trasmettere un'immagine nitida del bebè così potete vedere il vostro bambino di notte!
- **Videocamera/Microfono multi-posizione:** La videocamera/microfono devono essere posizionati il più possibile di fronte al bebè. La funzione multi-posizione è un'esclusiva dei baby monitor Summer Infant. Consente al microfono di focalizzarsi sulla voce del bebè, filtrando al contempo gli altri rumori di sottofondo della casa.
- **Zoom digitale:** Premere una volta il tasto Alimentazione/Zoom per attivare lo zoom digitale; premere nuovamente per ritornare alla visualizzazione a schermo intero.
- **Interfono a due vie:** Tenere premuto il tasto a lato del monitor e parlare nel microfono. Il bambino sentirà la vostra voce da un altoparlante sulla videocamera.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

Il monitor non trasmette nessuna immagine o suono

- Controllare che il monitor sia acceso
- Assicurarsi che gli adattatori CA siano collegati
- Verificare il funzionamento delle prese
- Accertarsi che il monitor e la videocamera siano ACCOPPIATI

Il monitor trasmette suoni ma nessuna immagine

- Premere il tasto 'Visualizzazione rapida/Accensione/spegnimento video' per accendere la modalità video
- Provare a regolare il comando della luminosità sul monitor
- Verificare la ricezione spostando il monitor e/o la VIDEOCAMERA in posti diversi

Il monitor trasmette l'immagine ma nessun suono

- Alzare il volume sul monitor utilizzando l'apposito comando di regolazione volume

Immagine non nitida

- Avvicinare il monitor alla VIDEOCAMERA se necessario
- Allontanare il monitor da altri monitor, cordless, walkie-talkie, ecc.
- Provare a regolare il comando della luminosità sul monitor
- Verificare la ricezione spostando il monitor e/o la VIDEOCAMERA in posti diversi

Suono stridente

- Allontanare ulteriormente la VIDEOCAMERA e il monitor tra loro

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il Video monitor digitale 28610 è conforme alle direttive EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05), EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 62311:2008, EN 300 328 V1.7.1 (2006-10), e EN 60950-1:2006+A11:2009, ed è conforme ai requisiti essenziali e alle altre clausole pertinenti delle direttive 1995/5/CE e 2006/95/CE.

CE

John Anson
Responsabile Sviluppo nuovi prodotti
1° agosto 2012

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
© 2012 Summer Infant, Inc.

28456 Slim & Secure Plus IB Nl p1.pdf 1 05/11/2012 13:02

slim&
secure® plus

DIGITALE VIDEO-BABYFOON MET KLEURENSCHERM GEBRUIKSAANWIJZING

WAARSCHUWING!

VERSTRIKKINGSGEVAAR! - Snoeren kunnen kinderen **VERSTRIKKEN**. Houd dit snoer buiten het bereik van kinderen (op meer dan 0,9 m afstand van het bedje). Maak gebruik van de meegeleverde veiligheidsclips om het snoer veilig buiten het bereik van de baby te houden. Gebruik nooit een verlengsnoer met AC-adapters. Gebruik alleen de meegeleverde AC-adapters.

DIT PRODUCT IS GEEN VERVANGING VOOR VERANTWOORD TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE.

Het product moet door een volwassene worden gemonteerd.

Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen wanneer het product wordt gemonteerd.

- Gebruik geen verlengsnoeren met AC-adapters. Gebruik uitsluitend de meegeleverde AC-adapters.
- Raak het blootliggende deel van een AC-adapter niet aan wanneer de adapter in het stopcontact is gestoken.
- Test de babyfoon vóór het eerste gebruik en vervolgens periodiek en wanneer de camera wordt verplaatst.
- Gebruik de babyfoon niet in de buurt van water (bijvoorbeeld bij het bad, de wasbak, enz.).
- Houd de babyfoon uit de buurt van warmtebronnen (bijvoorbeeld een fornuis, radiator, enz.).
- Controleer dat alle onderdelen van de babyfoon voldoende ventilatie hebben. Plaats ze niet op een bank, kussen, bed, of andere voorwerpen die de ventilatie kunnen blokkeren.
- Babyfoons zenden signalen via de openbare ether. Deze babyfoon kan daarom signalen van andere babyfoons of gelijksoortige apparaten ontvangen, en signalen die door deze babyfoon worden verzonden kunnen op andere apparaten worden ontvangen.
- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen.
- De babyfoon mag niet worden blootgesteld aan vloeistofdruppels of –spetters. Zet geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals bijvoorbeeld een vaas, op de babyfoon.
- De AC-adapter met stekker wordt gebruikt om het apparaat uit te schakelen en dient daarom altijd goed bereikbaar te zijn.

BATTERIJEN: WAARSCHUWING!

- Gebruik alleen de meegeleverde oplaadbare batterijen. Neem contact op met Summer Infant, Inc. voor nieuwe batterijen ter vervanging. De contactgegevens vindt u aan het einde van deze gebruiksaanwijzing of op de batterijen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen combinatie van alkaline-, standaard- of oplaadbare batterijen.
- Batterijen dienen te worden geplaatst met de polen in de juiste richting.
- Reinig de batterijpolen van de batterijen en de contacten in het product alvorens de batterijen te plaatsen.
- Maak geen kortsluiting tussen de polen.
- Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen of batterijen met een equivalente spanning en maat.
- Verwijder de batterijen als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, of als de batterijen leeg zijn.
- Laad geen batterijen op die niet oplaadbaar zijn.
- Oplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden geladen.
- Houd batterijen altijd buiten het handbereik van kinderen.
- LET OP! Bij vervanging van de batterij door een batterij van een onjuist type, ontstaat risico voor ontploffing.
- Gooi lege batterijen weg volgens de instructies.

Dit product dient op de juiste manier te worden weggegooid. Deze markering geeft aan dat dit product niet bij het normale huisvuil mag worden weggegooid. Dit geldt overal binnen de EU. Het product dient verantwoord te worden gerecycled om de schadelijke effecten op het milieu en/of de gezondheid van de mens door onbeheerde afvalverwijdering te voorkomen en duurzaam hergebruik van materialen en hulpbronnen te bevorderen. Gebruik de diensten voor inzameling van oude producten, of neem contact op met de winkelier waar het product is gekocht om het oude apparaat te retourneren. Zij kunnen zorgen dat het product op de juiste wijze wordt gerecycled.

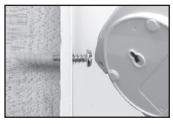
INSTELLEN EN GEBRUIKEN:

CAMERA

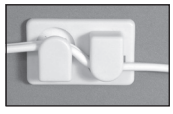
Plaatsing op tafel of muurbevestiging:

Bepaal op welke plaats de camera het beste beeld van de baby in de wieg levert. Zet de camera op een vlakke ondergrond, zoals een commode, tafel of plank. Of bevestig de camera aan de muur. Plaats de camera nooit in de wieg of binnen het bereik van uw baby. Plaats de camera niet bij een open raam, in direct zonlicht of bij een warmtebron. **Zorg dat u altijd eerst de ontvangst en plaatsing van de camera controleert voordat u deze aan de muur bevestigt (zie het gedeelte "Ontvangst testen vóór eerste gebruik").**

Muurbevestiging:



1) Boor een gat in de muur (5mm boor).
2) Duw de muurplug (meegeleverd) in het gat en sla de plug voorzichtig dieper in het gat met een hamer, totdat de rand van de plug gelijkligt met de muur.
3) Steek de schroef (meegeleverd) in de muurplug en draai hem vast totdat nog slechts 6mm van de schroef uitsteekt.
4) Steek de AC-adapter in het adaptercontact van de camera.



5) Schuif de achterkant van de camera over de schroef totdat deze stevig aan de muur hangt.
6) Steek de AC-adapter in een normaal stopcontact.
7) Leid het snoer langs de muur en zet het vast met gebruik van de 6 bevestigingsklemmen, zodat dit veilig uit de buurt van de baby loopt.
8) Schuif de schakelaar aan de zijkant van de camera in de stand ON (AAN). Het groene Aan/Uit-lampje gaat branden.

BABYFOON:

Gebruik in de stand Video en Audio:

Stap 1: Zet de babyfoon in de kamer waar u toezicht op de baby wilt houden (bijv. uw slaapkamer of zitkamer). Steek een AC-adapter in het adaptercontact en steek het andere uiteinde in een stopcontact.

Stap 2: Houd de knop "POWER" (Aan/Uit) gedurende 4 seconden, of totdat het video- of Summer-logo verschijnt, ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

Stap 3: Druk op de knop VIDEO ON/OFF (Video Aan/Uit) op de bovenkant van het apparaat als u alleen geluid maar geen video wilt.

Stap 4: Houd de knop "POWER" 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Ontvangst testen vóór eerste gebruik

Controleer altijd eerst de ontvangst op de babyfoon voordat u het apparaat gaat gebruiken.

U wordt tevens aanbevolen de ontvangst periodiek te testen. Houd rekening met het feit dat de Slim & Secure Plus™ Digitale video-babyfoon met kleurenscherm niet dezelfde beeldkwaliteit levert als uw televisie met kabelaansluiting, satellietschijf of digitale service.

Voor het testen van de ontvangst zijn twee personen nodig. Een persoon bekijkt het videobeeld op de babyfoon, terwijl de andere persoon de camera in de babykamer afstelt. De kwaliteit van ontvangst kan veelal worden verbeterd door de camera, babyfoon, of beide iets te verplaatsen. Het is wellicht aan te bevelen een pop of iets dergelijks van ongeveer dezelfde grootte op de plaats van uw baby in de wieg te leggen. Stel de beeldkwaliteit op de babyfoon naar wens in met gebruik van de helderheidinstelling op de voorkant van de babyfoon.

Vraag de persoon in de babykamer om naast de wieg eerst op normale spreektoon en dan op fluistertoon te spreken om de geluidskwaliteit te testen. Stel het volume op de babyfoon naar behoeven in.

De video-babyfoon als draagbare unit gebruiken:

Voor gebruik als draagbare unit dient de babyfoon te zijn voorzien van 1 3,7 v LITHIUM-ION batterij (meegeleverd).

Tips:

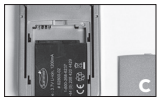
- Voordat de babyfoon als draagbare unit wordt gebruikt, moet de batterij gedurende 12 – 16 uur worden geladen.
- Om de batterij te laden, steekt u de grotere AC-adapter in de AC-adapterpoort op de babyfoon. Steek het andere uiteinde in een normaal stopcontact.
- Nadat de batterij voor het eerst 12-16 uur is opgeladen, dient de batterij voor optimale levensduur 's nachts te worden geladen en de hele dag, tijdens gebruik, uit de lader te worden verwijderd.

Opmerking: Laad de batterij uitsluitend als het lampje voor 'batterij bijna leeg' gaat branden. Door de batterij regelmatig op te laden als het lampje nog niet brandt, wordt de levensduur van de batterij verkort.

- Als de batterij leeg begint te raken, gaat het voedingslampje oranje branden om aan te geven dat de batterij moet worden geladen.
- Als de batterij het einde van zijn levenscyclus heeft bereikt, moet deze onmiddellijk uit de babyfoon worden verwijderd.
- Gooi de oude batterij weg volgens de geldende voorschriften.

INSTELLEN EN GEBRUIKEN (vervolg):

Installatie batterij:



Let op: Deze stap is alleen noodzakelijk bij het vervangen van de batterij.

1. Zoek het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de babyfoon.
2. Schuif het klepje van het batterijvak open en plaats de batterij. Let er op dat de batterij op de juiste manier is aangesloten (Figuur C). Schuif het klepje van het batterijvak terug op zijn plaats.

Riemclip:

Na het installeren van de batterij (Figuur D) kunt u de babyfoon bevestigen aan uw riem of ceintuur zodat u hem gemakkelijk overal kunt meenemen.

Voetsteun:

De babyfoon heeft een ingebouwde voetsteun zodat u hem gemakkelijk op een tafelblad kunt plaatsen. Klap gewoon de voetsteun uit en plaats de babyfoon op een stabiele, vlakke ondergrond (Figuur E).

Koppelen van BABYFOON en CAMERA:

De babyfoon en camera worden om privacyredenen in de fabriek gekoppeld. Als de monitor en camera om de ene of andere redenen niet gekoppeld zijn, koppel ze dan zoals hieronder beschreven.

- Zet de camera en ouderunit aan en druk op de "Menu"-knop op de ouderunit om het cameramenu te openen.
- Gebruik de helderheidsregeling om het "(+ ■)" icoontje te doen oplichten en druk op de "Menu"-knop om een lijst van de 4 camera's te doen verschijnen.
- Gebruik de helderheidsregeling om een leeg kanaal te doen oplichten. Druk op de "Menu"-knop en druk binnen de 20 seconden op de "CODE"-knop aan de achterkant van de camera. Het beeld van de nieuwe camera verschijnt binnen 1 seconde op het scherm.

Zorg dat de camera en de ontvanger dicht bij elkaar staan tijdens het proces, om er zeker van te zijn dat het RF-signaal sterk genoeg is en om storing als gevolg van interferentie te voorkomen.

TIPS VOOR BETERE ONTVANGST:

- Zet de babyfoon zo nodig dichter bij de CAMERA.
- Zet de babyfoon uit de buurt van andere babyfoons, looptelefoons, walkietalkies, enz. Zelfs met een minimale verplaatsing kan de ontvangst al verbeteren.
- Als u feedback of een piepgeluid hoort, zet u de CAMERA en babyfoon iets verder uit elkaar.

Opmerking: om te voorkomen dat de interne motor beschadigd raakt, mag de kop van de CAMERA niet met de hand worden verdraaid.

SPECIALE FUNCTIES:

- **Video-slaapstand:** Als het apparaat op batterijen wordt gebruikt, schakelt het videoscherm over in de slaapstand om energie te besparen. Het geluid en de geluidslampjes werken normaal. Druk op Video On/Off (Video Aan/Uit) om de videoweergave weer te activeren. Deze optie is NIET beschikbaar als het apparaat via de AC-adapter op netvoeding is aangesloten.
- **Geluidslampjes:** Afhankelijk van het volume van de geluiden van uw baby gaan er 6 geluidslampjes branden op de babyfoon. Als uw baby bijvoorbeeld kleine geluidjes maakt, gaan er hooguit twee lampjes branden. Als uw baby huilt, gaan er meer lampjes branden, afhankelijk van het volume. Deze voorziening is vooral nuttig als u in een lawaaiige kamer zit.
- **De knop Video On/Off (Video Aan/Uit):** Met deze knop wordt de video in- of uitgeschakeld. Als u uw baby alleen wilt horen, drukt u nogmaals op de knop Video On/Off (Video Aan/Uit) om de video uit te schakelen. De knop Video On/Off (Video Aan/Uit) is ideaal als u bijvoorbeeld 's nachts snel de video wilt aanzetten.
- **Nachtzicht:** In een verduisterde kamer zal de babyfoon automatisch gebruik maken van zijn infraroodlampjes om een duidelijk beeld van de baby door te sturen, zodat u uw kind 's nachts kunt zien!
- **Meerstanden camera/microfoon:** De camera/microfoon moeten zo worden opgesteld dat hij zo veel mogelijk uitzicht heeft op de baby. De meerstandenfunctie is uniek voor de babyfoons van Summer Infant. De functie focust op de stem van de baby en filtert andere huishoudelijke geluiden weg.
- **Digitale zoom:** Druk op de Aan/uit & zoomknop om de digitale zoom te activeren, druk nogmaals om terug te keren naar de volledige schermweergave.
- **Terugspreekfunctie:** Houd de knop aan de zijkant van de babyfoon ingedrukt en spreek in de microfoon. Het kind hoort uw stem door een luidspreker op de camera.

28610 Slim & Secure Plus IB Nl p4.pdf 1 12/11/2012 11:11

PROBLEMEN OPLOSSEN:

Geen beeld of geluid op babyfoon

- Controleer dat de babyfoon aan staat
- Controleer dat de AC-adapters zijn aangesloten
- Controleer dat de stopcontacten werken
- Controleer dat de babyfoon en de camera GEKOPPELD zijn

Wel geluid maar geen beeld op de babyfoon

- Druk één keer op de knop Quick View/Video On/Off (Snelle weergave/Video Aan/Uit) om de videostand in te schakelen
- Stel de helderheid op de babyfoon in
- Test de ontvangst door de babyfoon en/of de camera te verplaatsen

Wel beeld maar geen geluid

- Zet het volume op de babyfoon hoger met de volumeregeling

Onduidelijk beeld

- Zet de babyfoon zo nodig dichterbij de CAMERA
- Zet de babyfoon uit de buurt van andere babyfoons, looptelefoons, walkietalkies, enz.
- Stel de helderheid op de babyfoon in
- Test de ontvangst door de babyfoon en/of de camera te verplaatsen

Piepgeluid

- Zet de CAMERA en de babyfoon verder uit elkaar

EC-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Hierbij verklaren wij op louter eigen verantwoordelijkheid dat de 28610 Digitale video-babyfoon voldoet aan de standaarden EN 301 489-17V2.1.1 (2009-05), EN 301 489-1V1.8.1 (2008-04), EN 62311:2008, EN 300 328V1.7.1 (2006-10), en EN 60950-1:2006+A11:2009, en dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijnen 1995/5/EC en 2006/95/EC.

CE

John Anson
Hoofd van Nieuwe productontwikkeling
1 augustus 2012

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
© 2012 Summer Infant, Inc.

28456 Slim & Secure Plus IB DE p1.pdf 1 05/11/2012 13:02

slim&
secure® plus

DIGITALES BABYPHONE MIT FARB-VIDEOMONITOR BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNUNG!

ERDROSSELUNGSGEFAHR! - Kinder haben sich schon mit Kabeln **ERDROSSELT**. Bringen Sie dieses Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern an (in mehr als 0,9 m Entfernung vom Kinderbett). Verwenden Sie die beiliegenden Sicherheitsclips, um eine sichere Anbringung des Kabels außerhalb der Reichweite des Babys zu gewährleisten. Verwenden Sie auf keinen Fall Verlängerungskabel mit AC-Netzteilen. Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen AC-Netzteile.

DIESES PRODUKT KANN NICHT DIE VERANTWORTUNGSVOLLE AUFSICHT EINES ERWACHSENEN ERSETZEN.

Montage durch einen Erwachsenen erforderlich.

Lassen Sie bei der Montage Kinder nicht in die Nähe von Kleinteilen gelangen.

- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit AC-Netzteilen. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten AC-Netzteile.
- Wenn ein AC-Netzteil in eine Stromsteckdose eingesteckt wurde, berühren Sie das herausstehende Ende nicht.
- Testen Sie den Monitor vor der ersten Verwendung, danach von Zeit zu Zeit und beim Wechsel des Kamera-Standorts.
- Verwenden Sie den Monitor nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Waschbecken etc.).
- Halten Sie den Monitor von Wärmequellen fern (z.B. Öfen, Heizgeräten etc.).
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um alle Monitorkomponenten. Nicht auf Sofas, Kissen, Betten etc. stellen, da hierdurch die Belüftung blockiert werden könnte.
- Überwachungsmonitor für Kleinkinder verwenden öffentliche Funkwellen zur Übertragung von Signalen. Dieser Monitor kann Signale von anderen Monitoren oder ähnlichen Geräten empfangen und Signale, die von diesem Monitor ausgestrahlt werden, können von anderen Empfängern aufgenommen werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder damit nicht spielen.
- Der Monitor sollte keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden und es sollten keine Objekte darauf gestellt werden, die mit Flüssigkeit gefüllt sind, wie z.B. Vasen.
- Das einsteckbare Netzteil wird als Unterbrecher verwendet; das Gerät sollte stets einsatzbereit sein.

BATTERIEWARNUNG!

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten wiederaufladbaren Original-Akku. Bitte kontaktieren Sie Summer Infant, Inc, für Ersatzakkus. Kontaktinformationen finden Sie am Ende dieser Anleitung oder auf dem Akku selbst.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- oder wiederaufladbare Batterien.
- Batterien müssen richtig herum eingelegt werden (Polarität beachten).
- Reinigen Sie die Kontakte des Akkus und des Produkts vor dem Einlegen der Akkus.
- Überbrücken Sie niemals die Versorgungsanschlüsse.
- Es dürfen nur die empfohlenen Akkus oder vergleichbare Akkus mit gleicher Voltzahl und Größe verwendet werden.
- Entfernen Sie die Akkus, wenn das Produkt für längere Zeit eingelagert wird oder wenn die Akkus leer sind.
- Versuchen Sie nicht, normale Batterien wieder aufzuladen.
- Wiederaufladbare Akkus dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Halten Sie sämtliche Akkus von Kindern fern.
- VORSICHT Wenn der Akku durch einen Akkus des falschen Typs ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Entsorgung der gebrauchten Batterien nach Vorschrifts.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Diese Markierung kennzeichnet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollte. Um mögliche Gefährdungen der Umwelt oder des Menschen aufgrund von unkontrollierter Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu unterstützen. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Fachhändler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser kann das Produkt einem umweltfreundlichen, sicheren Recycling zuführen.

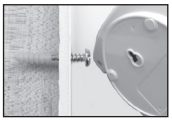
EINRICHTUNG UND VERWENDUNG:

KAMERA

Tisch- oder Wandmontage:

Legen Sie einen Aufstellort fest, von dem aus die Kamera den besten Aufnahmewinkel auf Ihr Baby im Kinderbett hat. Stellen Sie die Kamera auf eine ebene Fläche, wie z.B. eine Kommode, einen Tisch oder ein Regal. Oder montieren Sie die Kamera an einer Wand. Platzieren Sie die Kamera auf keinen Fall im Kinderbett oder in Reichweite des Babys. Platzieren Sie die Kamera nicht in der Nähe von offenen Fenstern, direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen. **Testen Sie auf jeden Fall den Empfang und die Kamera-Positionierung vor einer Wandmontage (siehe Abschnitt „Testen Ihrer Erstaufstellung").**

Wandmontage:



1) Bohren Sie ein Loch in der Wand vor (3/16 Zoll, 5mm, Bohrer).
2) Stecken Sie den Dübel (mitgeliefert) in das Loch und klopfen sanft mit einem Hammer nach, bis das Ende des Dübels bündig mit der Wand abschließt.
3) Führen Sie die Schraube (mitgeliefert) in den Dübel ein und ziehen Sie die Schraube fest, bis nur noch 1/4 Zoll (6mm) der Schraube herausschaut.
4) Stecken Sie das AC-Netzteil hinten in die AC-Buchse der Kamera ein.
5) Schieben Sie die Rückseite der Kamera an der Schraube abwärts, bis die Kamera sicher an der Wand hängt.
6) Stecken Sie das AC-Netzteil in eine normale Stromsteckdose ein.
7) Sichern Sie das Kabel mithilfe der 6 Sicherungsklammern an der Wand, um das Kabel aus der Reichweite des Babys zu halten.
8) Schieben Sie den Schalter seitlich an der Kamera auf ON (EIN) so dass die POWER ON LED dauerhaft grün leuchtet.

MONITOR

Verwendung in Video- und Audio-Modus:

Schritt 1: Platzieren Sie den Monitor in dem Zimmer, von dem aus Sie das Baby beobachten möchten (d.h. im Schlafzimmer oder im Wohnzimmer). Stecken Sie das eine Ende des AC-Netzteils in die AC-Adapterbuchse und das andere Ende in eine normale Stromsteckdose ein.

Schritt 2: Drücken und halten Sie die „POWER"-Taste 4 Sekunden lang, bis auf dem Bildschirm Video oder das Summer-Logo erscheint.

Schritt 3: Für Audio ohne Video drücken Sie die VIDEO ON/OFF Taste oben am Gerät.

Schritt 4: Schalten Sie den Monitor komplett aus, indem Sie die „POWER" Taste drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Testen Ihrer Erstaufstellung:

Testen Sie auf jeden Fall den Empfang Ihres Monitors vor der ersten Anwendung.

Wir empfehlen, den Monitorempfang regelmäßig zu prüfen. Denken Sie bitte daran, dass der Slim & Secure Plus™ Digitale Farb-Videomonitor nicht dieselbe Bildqualität wie Ihr TV-Gerät mit Kabel, Satellitenschüssel oder Digitalempfang liefert.

Zum Testen des Empfangs benötigen Sie zwei Erwachsene. Eine Person sollte das Bild auf dem Monitor ansehen, während die andere im Babyzimmer ist, um die Kamera einzustellen. Oftmals kann die Empfangsqualität durch ein leichtes Neupositionieren der Kamera, des Monitors oder von beiden verbessert werden. Es kann hilfreich sein, ein Stofftier oder eine Puppe in das Kinderbett zu legen, um die Position und die Größe Ihres Babys zu simulieren. Passen Sie die Bildqualität am Monitor nach Bedarf an, indem Sie die Helligkeitseinstellung vorne am Monitor verwenden.

Zum Testen der Klangqualität lassen Sie einen Erwachsenen in normaler Lautstärke und im Flüsterton in der Nähe des Bettchens sprechen. Stellen Sie die Lautstärke an der Lautstärkeregelung des Monitors nach Bedarf ein.

Videomonitor im portablen Modus verwenden:

Für die Verwendung im portablen Modus benötigt der Monitor einen 3.7V LITHIUM-IONEN Akku (im Lieferumfang).

Tipps:

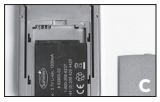
- Laden Sie unbedingt vor der Nutzung des Monitors im portablen Modus die Akku 12-16 Stunden lang auf.
- Stecken Sie zum Aufladen des Akkus das größere AC-Netzteil in den AC-Netzanschluss des Monitors ein. Stecken Sie das andere Ende in eine normale Stromsteckdose ein.
- Nach einer ersten Ladezeit von 12-16 Stunden zum Erreichen einer optimalem Lebensdauer des Akkus laden Sie den Akku über Nacht auf und ziehen ihn tagsüber aus der Steckdose ab.

HINWEIS: Laden Sie den Akku nur auf, wenn die Warnlampe für einen niedrigen Ladestatus einschaltet. Ein ständiges Aufladen Ihres Akkus vor Erreichen des niedrigen Ladezustands verkürzt die Lebensdauer Ihrer Akkus.

- Wenn der Akku schwach ist, leuchtet die Power On LED gelb und zeigt an, dass der Akku aufgeladen werden muss.
- Wenn die Akku leer ist, entfernen Sie sie sofort vom Monitor.
- Leere Batterien oder Akkus sind ordnungsgemäß zu entsorgen.

EINRICHTUNG UND VERWENDUNG (fortgesetzt):

Einlegen der Batterie:



HINWEIS: Dieser Schritt ist nur notwendig, wenn Sie eine Batterie auswechseln.

1. Suchen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Hinterseite des Monitors.
2. Schieben Sie die Batterieabdeckung auf und legen Sie die Batterie ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterie ordnungsgemäß angeschlossen ist (Abbildung C). Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder.

Gürtelklemme:

Für Komfort und Tragbarkeit können Sie den Monitor, nachdem Sie ihn mit einer Batterie ausgestattet haben, an Ihrem Gürtel oder Bund befestigen (Abbildung D).

Fußauflage:

Der Monitor verfügt über eine eingebaute Fußablage für das bequeme Abstellen auf einem Tisch. Klappen Sie die Fußauflage einfach auf und stellen Sie den Monitor auf eine stabile, ebene Oberfläche (Abbildung E).

Paarigkeit von MONITOR und KAMERA:

Der Monitor und die Kamera werden ad Werk gepaart, um Ihre Privatsphäre zu schützen. Wenn der Monitor und die Kamera nicht aus jeglichen Gründen miteinander gepaart sind, dann führen Sie die Paarung bitte wie unten beschrieben durch.

- Schalten Sie bitte die Kamera und die Elterneinheit an und drücken Sie die Taste "Menü" auf der Elterneinheit, um das Kameramenü zu öffnen.
- Verwenden Sie bitte die Steuerung für die Helligkeit, um das Symbol + zu markieren, und drücken Sie die Taste "Menü", um eine Liste der 4 Kameras hervorzurufen.
- Verwenden Sie die Steuerung für die Helligkeit, um einen leeren Kanal zu markieren. Drücken Sie die Taste "Menü" und drücken Sie innerhalb von 20 Sekunden die Taste "CODE" auf der Rückseite der Kamera ein Mal. Die Übertragung von der neuen Kamera sollte innerhalb einer Sekunde auf dem Monitor angezeigt werden.

Bitte halten Sie die Kamera und den Empfänger während dieses Vorgangs nah beieinander, um sicherzustellen, dass das RF-Signal stark genug ist, und um Fehler durch Störungen zu vermeiden.

TIPPS FÜR EINEN VERBESSERTEN EMPFANG:

- Positionieren Sie den Monitor bei Bedarf näher an der KAMERA.
- Bewegen Sie den Monitor von anderen Monitoren, schnurlosen Telefonen, Walkie-Talkies etc. weg; selbst eine geringe Verschiebung kann den Empfang erheblich verbessern.
- Wenn Sie Rückkopplung oder ein pfeifendes Geräusch hören, bewegen Sie die KAMERA und den Monitor weiter voneinander weg.

HINWEIS: Bewegen Sie den Kamerakopf nicht mit der Hand, da Sie hierdurch interne Motorteile beschädigen könnten.

SONDERFUNKTIONEN:

- **Video-Ruhemodus:** Bei der Verwendung mit Batteriestrom wechselt die Videoansicht in den Ruhemodus, um die Batterie zu schonen. Ton und Soundleuchten funktionieren normal. Drücken Sie Video On/Off, um zur Normalansicht zurückzukehren. Diese Option ist NICHT bei Verwendung des AC-Netzteils verfügbar.
- **Soundleuchten:** Die 5 Soundleuchten leuchten am Monitor entsprechend des Geräuschpegels Ihres Babys. Wenn Ihr Baby z.B. nur brabbelt, leuchten nur ein oder zwei Lämpchen. Wenn Ihr Baby weint, werden mehrere Lämpchen leuchten, je nachdem, wie laut es weint. Diese Funktion ist insbesondere nützlich, wenn Sie sich in einem Raum mit lauten Geräuschen befinden.
- **Video On/Off Taste:** Diese Taste schaltet den Video-Modus ein. Wenn Sie Ihr Baby nur hören möchten, drücken Sie die Video On/Off Taste erneut, um den Video-Modus auszuschalten. Die Video On/Off Taste ist ideal, um die Video-Option mitten in der Nacht problemlos einzuschalten.
- **Nachtsicht:** Die Kamera verwendet automatisch in dunklen Räumen Ihre Infrarot-LEDs, um ein klares Bild Ihres Babys zu übertragen, damit Sie Ihr Kind auch in der Nacht gut sehen können!
- **Kamera/Mikrofon mit vielen Positionseinstellungen:** Die Kamera/Das Mikrofon sollte so eingestellt sein, dass die Einstellung möglichst genau auf das Baby ausgerichtet ist. Die Funktion der mehrfachen Positionseinstellung ist einzigartig für Baby Monitore von Summer Infant. Sie ermöglicht das Ausrichten des Mikrofons auf die Stimme des Babys, wobei alle anderen Haushaltsgeräusche ausgefiltert werden.
- **Digitaler Zoom:** Betätigen Sie die Power/Zoom-Taste ein Mal, um den digitalen Zoom zu aktivieren, und betätigen Sie sie erneut, um zur Übertragung des ganzen Bilds zurückzukehren.
- **2-Wege-Gegensprechanlage:** Halten Sie die Taste auf der Seite des Monitors gedrückt und sprechen Sie in das Mikrofon. Ihr Kind wird Ihre Stimme von einem Lautsprecher an der Kamera hören.

28610 Slim & Secure Plus IB DE p4.pdf 1 12/11/2012 11:11

PROBLEMLÖSUNG:

Kein Bild oder Ton am Monitor

- Stellen Sie sicher, dass der Monitor eingeschaltet ist
- Stellen Sie sicher, dass das AC-Netzteil eingesteckt ist
- Stellen Sie sicher, dass die Ausgänge funktionieren
- Stellen Sie sicher, dass der Monitor und die Kamera miteinander VERBUNDEN sind

Ton aber kein Bild am Monitor

- Drücken Sie die Quick View/Video On/Off Taste einmal, um den Video-Modus einzuschalten
- Versuchen Sie, die Helligkeit am Monitor anzupassen
- Testen Sie den Empfang durch Bewegen des Monitors und/oder der KAMERA in verschiedene Richtungen

Bild aber kein Ton

- Drehen Sie die Lautstärke am Monitor mittels Lautstärkeregler hoch

Undeutliches Bild

- Positionieren Sie den Monitor bei Bedarf näher an der KAMERA
- Bewegen Sie den Monitor von anderen Monitoren, schnurlosen Telefonen, Walkie-Talkies etc. weg
- Versuchen Sie, die Helligkeit am Monitor anzupassen
- Testen Sie den Empfang durch Bewegen des Monitors und/oder der KAMERA in verschiedene Richtungen

Piepsender Ton

- Bewegen Sie die KAMERA und den Monitor voneinander weg

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortlichkeit, dass der 28610 Digitale Videomonitor konform mit den Normen EN 301 489-17V2.1.1 (2009-05), EN 301 489-1V1.8.1 (2008-04), EN 62311:2008, EN 300 328V1.7.1 (2006-10) und EN 60950-1:2006+A11:2009 ist und die erforderlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinien 1995/5/EC und 2006/95/EC erfüllt.

CE

John Anson
Leiter neue Produktentwicklung
1.August 2012

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
© 2012 Summer Infant, Inc.

28456 Slim & Secure Plus IB AR p1.pdf 1 05/11/2012 13:02

slim& secure® plus

مراقب فيديو رقمي ملون دليل الإرشادات

تحذير!

خطر الاختناق! قد يختنق الأطفال بسبب هذه الحبال. أبقي هذا الحبل بعيدًا عن متناول الأطفال (بعيدا لمسافة أكبر من 0.9 متر من سرير الأطفال) استخدم مشابك الأمان المرفقة للمساعدة في إبعاد الحبل عن متناول الطفل. لا تستخدم أبدا حبال التمديد مع محولات التيار المتردد. لا تستخدم إلا محولات التيار المتردد المقدمة من الشركة.

لا يمكن أن يحل هذا المنتج محل إشراف الكبار المسؤولين عن الطفل.
يتولى المستخدم البالغ تجميع الجهاز.
يجب إبعاد القطع الصغيرة عن متناول الأطفال عند التجميع.

- لا تستخدم أبدًا أسلاك التمديد مع محولات التيار المتردد. واستخدم فقط محولات التيار المتردد المقدمة.
- عند توصيل محول التيار المتردد بمأخذ كهربائي، لا تلمس الطرف المكشوف.
- اختبر المراقب قبل الاستخدام لأول مرة، وبصورة دورية، وعند تغيير موقع الكاميرا.
- لا تستخدم المراقب بالقرب من المياه (مثل الحمام، والحوض، إلخ).
- حافظ على المراقب بعيدًا عن مصادر الحرارة (مثل المواقد، والأجهزة المشعة، إلخ).
- تأكد من توفر التهوية المناسبة حول جميع أجزاء المراقب. لا تضعها على الأرائك والوسائد والأسرة وغير ذلك مما قد يعوق التهوية.
- تستخدم شاشات عرض الحضانة موجات هوائية عامة لنقل الإشارات. وقد يلتقط المراقب هذه الإشارات من شاشات العرض أو الأجهزة الأخرى المماثلة، كما قد يجري التقاط الإشارات التي يبثها المراقب هذا بواسطة مستقبلات أخرى.
- هذا المنتج ليس لعبة. لا تسمح للأطفال باللعب به.
- يجب ألا يتعرض المراقب إلى قطرات أو رذاذ السوائل، ويجب عدم وضع أية أشياء مليئة بالسوائل عليه، مثل المزهريات.
- يُستخدم محول التوصيل كجهاز فصل، ويجب أن يظل جاهز للتشغيل.

تحذيرات خاصة بالبطارية!

- لا تستخدم سوى البطاريات القابلة لإعادة الشحن الأصلية المقدمة. يرجى الاتصال بشركة Summer Infant, Inc. للحصول على بطاريات بديلة.

يمكن العثور على معلومات الاتصال في نهاية هذه الإرشادات أو على البطارية نفسها.

- لا تخلط البطاريات القديمة والجديدة معًا.
- لا تخلط البطاريات القلوية، مع البطاريات العادية، أو القابلة لإعادة الشحن.
- يجب إدخال البطاريات مع مراعاة القطبية الصحيحة.
- نظف البطارية وأطراف توصيل المنتج قبل تركيب البطارية.
- تجنب حدوث دائرة قِصر لدى أطراف التغذية.
- يجب الاقتصار على استخدام البطاريات الموصى بها فقط أو ما يعادلها مع مراعاة الفولتية والحجم.
- قم بإزالة البطاريات عند تخزين المنتج لفترات طويلة من الوقت، أو عندما يجري استنفاد البطاريات.
- لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب عدم شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن سوى تحت إشراف الكبار.
- يجب إبعاد جميع البطاريات عن متناول الأطفال.
- تنبيه! هناك احتمال حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير مناسب.
- تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للإرشادات.

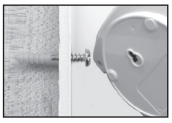
التخلص من هذا المنتج على النحو الصحيح. هذه العلامة تشير إلى أن هذا المنتج لا ينبغي أن يجري التخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. ولمنع أي ضرر بالبيئة أو بصحة الإنسان نتيجة التخلص من النفايات على نحو غير منضبط، فإنه يجري إعادة تدويرها على نحو مسؤول لتشجيع إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية. ولإعادة جهازك المستعمل، يرجى استخدام أنظمة الإعادة والجمع أو الاتصال بمتجر التجزئة الذي جرى شراء المنتج منه. إذ أن بإمكانهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره على نحو آمن بيئيًا.

التركيب والاستخدام:

الكاميرا

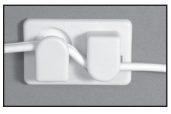
التثبيت على الحائط أو أعلى المنضدة:

حدد مكانًا للكاميرا من شأنه توفير أفضل رؤية لطفلك في سريره الخاص. ضع الكاميرا على سطح مستوٍ، مثل مضمد، أو مكتب، أو رف. أو ركب الكاميرا على الحائط. تأكد من عدم وضع الكاميرا في سرير الطفل أو في متناول ذراعه. لا تضع الكاميرا بالقرب من النوافذ المفتوحة أو أشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة. **يجب التأكد من اختبار الاستقبال وتحديد موقع الكاميرا قبل التثبيت على الحائط (انظر قسم "اختبار التركيب الأولي").**



للتثبيت على الحائط:

1) قم مسبقًا بحفر ثقب في الحائط (باستخدام لقمة مثقب بأبعاد 16/3 بوصة، 5مم).
2) أدخل خابور الحائط (المرفق) في الثقب وباستخدام المطرقة، اضغط برفق على الطرف حتى يدخل الخابور في الحائط.
3) أدخل البرغي (المرفق) في خابور الحائط وأحكم ربط البرغي حتى لا يظهر منه سوى 4/1 بوصة (6مم).
4) وصل محول التيار المتردد بمقبس محول التيار المتردد للكاميرا.
5) أنزل الجزء الخلفي من الكاميرا إلى الأسفل على البرغي حتى تستقر الكاميرا على الحائط.



6) قم بتوصيل محول التيار المتردد بمأخذ كهربائي عادي.
7) قم بتثبيت السلك على الحائط باستخدام مشابك الأمان الستة المرفقة لإبقاء السلك بعيدًا عن متناول الطفل.
8) قم بتبديل وضع المفتاح الموجود على جانب الكاميرا إلى الوضع ON (تشغيل)، حيث يضيء مصباح تشغيل الطاقة باللون الأخضر الثابت.

المراقب

للاستخدام في وضع الفيديو والصوت:

الخطوة 1: ضع المراقب في الغرفة التي تريد مراقبة طفلك منها (أي غرفة النوم أو غرفة المعيشة). وصل محول التيار المتردد بمقبس محول التيار المتردد ووصل الطرف الآخر بمأخذ كهربائي عادي.

الخطوة 2: اضغط مع الاستمرار على الزر POWER (الطاقة) لمدة 4 ثوان حتى يجري تشغيل الفيديو أو يظهر شعار Summer على الشاشة.

الخطوة 3: للاستماع للصوت دون فيديو، اضغط على زر VIDEO ON/OFF (تشغيل/إيقاف الفيديو) أعلى الوحدة.

الخطوة 4: لإيقاف تشغيل المراقب تمامًا، اضغط مع الاستمرار على زر POWER (الطاقة) لمدة 3 ثوان.

اختبار التركيب الأولي:

احرص على اختبار استقبال المراقب الخاص بك قبل الاستخدام الأولي.

كما أننا نوصي أيضًا باختبار استقبال المراقب الخاص بك على نحو دوري. يرجى الأخذ في الاعتبار أن مراقب الفيديو الرقمي الملون Slim & Secure Plus™ لن يوفر المستوى نفسه من جودة الصورة الخاصة بالتلفزيون المتصل بكبل، أو أطباق الأقمار الصناعية، أو الخدمات الرقمية.

لاختبار الاستقبال، ستحتاج إلى شخصين من الكبار. يقوم أحد الشخصين بمشاهدة الصورة على المراقب في حين يكون الآخر في الحضانة لضبط الكاميرا. وغالبًا ما يمكن تحسين جودة الاستقبال عن طريق التغيير المحدود لوضع الكاميرا، أو المراقب، أو كليهما. وقد يساعد في هذا وضع حيوان قماشي أو دمية في سرير الطفل لمحاكاة وضع طفلك وحجمه. اضبط جودة الصورة على المراقب حسب الحاجة باستخدام ضبط السطوع في الجزء الأمامي من المراقب.

ولاختبار جودة الصوت، اجعل أحد الشخصين يتكلم مرة بلهجة طبيعية ومرة بالهمس بالقرب من سرير الطفل. اضبط مستوى الصوت من خلال ضبط مستوى صوت المراقب حسب الحاجة.

لاستخدام مراقب الفيديو في الوضع المحمول:

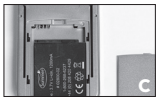
للاستخدام في الوضع المحمول، يتطلب المراقب بطارية ليثيوم أيونية واحدة بقوة 3.7 فولت (مرفقة).

نصائح:

- قبل استخدام المراقب في الوضع المحمول (البطارية)، تأكد من شحن البطارية لمدة 12 16 ساعة.
- لشحن البطارية، قم بتوصيل محول التيار المتردد الأكبر بمنفذ محول التيار المتردد للمراقب. ووصل الطرف الآخر بمأخذ كهربائي عادي.
- بعد الشحن الأولي لمدة 12 16 ساعة، لتحقيق أقصى قدر من عمر البطارية، اشحن البطارية ليلاً وافصلها طوال النهار أثناء الاستخدام.

ملحوظة: لا تشحن البطارية سوى عند ظهور مصباح مؤشر الانخفاض. مع العلم بأن إعادة الشحن المستمر للبطارية قبل ظهور مصباح مؤشر انخفاض البطارية سوف يؤدي إلى تقليل عمر البطاريات الخاصة بك.

- عند انخفاض طاقة البطارية، سوف يضيء مصباح تشغيل الطاقة باللون الكهرماني، مشيرًا إلى أن البطارية بحاجة إلى إعادة الشحن.
- إذا نفدت طاقة البطارية، أخرجها فورًا من المراقب.
- تخلص من البطارية المستنفدة على النحو الملائم.



تثبيت البطارية:

ملحوظة: لن تحتاج إلى القيام بهذه الخطوة إلا عند استبدال البطارية.

1. ابحث عن باب حيز البطارية في ظهر الشاشة.
2. افتح باب حيز البطارية ثم أدخل البطارية. تأكد من مراعاة القطبية الصحيحة (الشكل ج). أعد باب حيز البطارية إلى مكانه.

مشبك الحزام:

لسهولة الاستخدام والحمل، يمكنك تثبيت الشاشة في حزامك بعد تثبيت البطارية (الشكل د).

الحامل:

الشاشة مزودة بحامل لسهولة وضعها على الطاولة. فقط افتح الحامل نحو الخارج وضع الشاشة على سطح مستقر ومستوٍ (الشكل ه).

البحث عن كاميرا (يلزم شراء كاميرا إضافية)

مزاوجة الشاشة والكاميرا:
تتم مزاوجة الشاشة والكاميرا بالمصنع لأسباب تتعلق بالخصوصية. في حالة عدم وجود مزواجة بين بشاشة والكاميرا، يُرجى مزاوجتهما على النحو المبين أدناه.

• قم بتشغيل الكاميرا والوحدة الأم واضغط زر "القائمة ✚ على الوحدة الأم لدخول قائمة الكاميرا.
• استخدم زري التحكم بالسطوع لتمييز أيقونة "" واضغط زر "القائمة" لإظهار قائمة بالكاميرات الأربع.
• استخدم زري التحكم بالسطوع لتمييز القناة الخالية. اضغط زر "القائمة" وخلال 20 ثانية، اضغط زر "CODE" في ظهر الكاميرا مرة واحدة.
ستظهر الصورة المرسلة من الكاميرا الجديدة على الشاشة خلال ثانية واحدة.
يُرجى وضع الكاميرا ووحدة الاستقبال على مقربة من بعضهما البعض أثناء إجراء المزواجة، لضمان قوة الإشارة اللاسلكية وللحيلولة دون فشل العملية بسبب التشويش.

نصائح لتحسين الاستقبال:

• ضع المراقب بالقرب من الكاميرا إذا لزم الأمر.
• انقل المراقب بعيدًا عن شاشات العرض الأخرى، والهواتف اللاسلكية، وأجهزة الاتصال اللاسلكي وما إلى ذلك؛ حيث قد تؤدي الحركة البسيطة إلى تحسين الاستقبال إلى حد كبير.
• إذا كنت تسمع صوت صدى أو ضجيج، حرك الكاميرا والمراقب بعيدًا عن بعضهما البعض.
ملحوظة: لا تحرك رأس الكاميرا بيدك، حيث إن ذلك قد يتسبب في إتلاف أجزاء الموتور الداخلية

المميزات الخاصة:

• **وضع سكون الفيديو**: أثناء العمل على طاقة البطارية، تنتقل شاشة الفيديو إلى وضع السكون، للحفاظ على طاقة البطارية. بينما تعمل مصابيح الصوت بشكل طبيعي. اضغط على Video On/Off (تشغيل/إيقاف الفيديو) لاستئناف العرض. هذا الخيار غير متوفر عند استخدام محول التيار المتردد.
• **مصابيح الصوت**: سوف تضيء مصابيح الصوت الستة على المراقب اعتمادًا على مستوى الأصوات التي يصدرها طفلك. على سبيل المثال، إذا كان طفلك يتكلم كلمات بسيطة فقط، فلن يضيء سوى مصباح واحد أو اثنين فقط. أما إذا كان طفلك يبكي، فسوف تضيء عدة مصابيح، اعتمادًا على مدى ارتفاع صوته أثناء البكاء. هذه الميزة مفيدة بشكل خاص إذا كنت في غرفة صاخبة.
• **الزر Video On/Off (تشغيل/إيقاف الفيديو):** يقوم هذا الزر بتشغيل وضع الفيديو. إذا كنت تريد فقط للاستماع إلى طفلك، اضغط على الزر Video On/Off (تشغيل/إيقاف الفيديو) مرة أخرى لإغلاق الفيديو. يعد الزر Video On/Off (تشغيل/إيقاف الفيديو) مثاليًا لتشغيل خيار الفيديو بسهولة في منتصف الليل.

• **الرؤية ليلاً:** في الغرف المظلمة، تستخدم الشاشة تلقائياً مؤشر LED بالأشعة تحت الحمراء لنقل صورة واضحة للطفل، كي يمكنك رؤية طفلك ليلاً!
• **تعدد أوضاع الكاميرا/الميكروفون:** يجب وضع الكاميرا/الميكروفون بحيث يكونان مواجهين للطفل قدر الإمكان. وتعد ميزة تعدد الأوضاع ميزة فريدة تمتاز بها شاشات مراقبة الأطفال من Summer Infant. فهي تسمح للميكروفون بالتركيز على صوت الطفل مع استبعاد أصوات المنزل الأخرى.
• **التقريب الرقمي:** اضغط زر التشغيل/التقريب مرة واحدة لتشغيل خاصية التقريب الرقمي، واضغط مرة أخرى للعودة إلى وضع ملء الشاشة.
• **خاصية الرد:** اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر بجانب الشاشة وتحدث في الميكروفون. سيسمع الطفل صوتك من مكبر الصوت في الكاميرا.

28610 Slim & Secure Plus IB AR p4.pdf 1 12/11/2012 11:11

حل المشكلات:

لا توجد صورة أو صوت على المراقب
• تأكد من أن المراقب قيد التشغيل
• تأكد من توصيل محولات التيار المتردد
• تأكد من أن المآخذ تعمل
• تأكد من إقران المراقب والكاميرا

يوجد صوت ولا توجد صورة على المراقب
• اضغط على الزر Quick View (عرض سريع) / Video On/Off (تشغيل/ايقاف الفيديو) مرة واحدة لتشغيل وضع الفيديو
• حاول ضبط التحكم في السطوع على المراقب
• اختبر الاستقبال بتحريك المراقب و/أو الكاميرا إلى مواقع مختلفة

توجد صورة ولا يوجد صوت
• ارفع مستوى الصوت في المراقب باستخدام التحكم في مستوى الصوت

الصورة غير واضحة
• ضع المراقب بالقرب من الكاميرا إذا لزم الأمر
• انقل المراقب بعيدًا عن شاشات العرض الأخرى، والهواتف اللاسلكية، وأجهزة الاتصال اللاسلكي وما إلى ذلك
• حاول ضبط التحكم في السطوع على المراقب
• اختبر الاستقبال بتحريك المراقب و/أو الكاميرا إلى مواقع مختلفة

الصوت غير واضح
• حرك الكاميرا والمراقب بعيدًا عن بعضهما البعض

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

نعلن تحت مسؤوليتنا الخاصة أن مراقب الفيديو الرقمي 28610 موافق لمعايير (2009-05) EN 301 489-17 V2.1.1، و EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)، و EN 62311:2008، و(2006-10) EN 300 328 V1.7.1، و EN 60950-1:2006+A11:2009، ويتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من توجيهات 1995/5/EC و 2006/95/EC.

CE

جون أنسون
رئيس قسم تطوير المنتجات الجديدة
1 اغسطس 2012

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
© 2012 Summer Infant, Inc.